

CABAN CIC ADRODDIAD RHAGOLWG ENILLION CYMDEITHASOL AR FUDDSODDIAD 2025-2027



Tabl Cynnwys

1.0	Cyflwyniad	8
2.0	Pwrpas, Cwmpas a Chynulleidfa	9
3.0	Cefndir a Chyd-destun.....	11
4.0	Fframwaith Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI).....	19
5.0	Ymgysylltu â rhanddeiliaid	22
6.0	Mewnbynnau Prosiect	28
7.0	Allbynnau, Deilliannau a Thystiolaeth	35
8.0	Sut mae'r deilliannau'n berthnasol i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru)?	46
9.0	Gwerth	48
10.0	Sefydlu Effaith	52
11.0	Canlyniadau SROI	58
12.0	Dadansoddiad Sensitifrwydd	61
13.0	Cyfyngiadau.....	63
14.0	Risgiau.....	64
15.0	Proses ddilysu	67
16.0	Casgliad a Chanfyddiadau Allweddol	68
17.0	Argymhellion	70
18.0	Atodiadau	76

Tabl o Ffigurau

Ffigur 1 - Dadansoddiad o Grantiau'r Sector Gwirfoddol	13
Ffigur 2 - Egwyddorion Gwerth Cymdeithasol	19
Ffigur 3 – Amlinelliad o'r gadwyn newid.....	20
Ffigur 4 – Enghraifft o gadwyn newid	20
Ffigur 5 - Egwyddor materoldeb	23

Crynodeb Gweithredol

Mae'r adroddiad rhagolwg Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI) hwn yn asesu'r gwerth cymdeithasol a gynhyrchir gan Caban o ganlyniad i welliannau hanfodol i adeiladau a ariannwyd drwy'r Cronfa Ffyniant Gyffredin. Mae'r dadansoddiad yn gwerthuso'r deilliannau cymdeithasol, lles a sefydliadol a brofir gan grwpiau rhanddeiliaid allweddol Caban; pobl yn y gymuned leol, tenantiaid a gwirfoddolwyr, rhwng 2025 a 2027.

Gan ddefnyddio fframwaith SROI cydnabyddedig ac wedi'i danategu gan ymgysylltu helaeth â rhanddeiliaid, mae'r adroddiad yn cyfuno mewnwelediadau ansoddol a thystiolaeth feintiol i ddeall pa newidiadau sy'n digwydd, pa mor arwyddocaol yw'r newidiadau hynny, ac i ba raddau y gellir eu priodoli i weithgareddau Caban. Mae rhagdybiaethau ceidwadol wedi'u cymhwyso drwyddi draw i osgoi gor-hawlio, gan gynnwys defnyddio gwrthffeithiol, priodoli, a gostyngiad, ochr yn ochr â dadansoddiad sensitifrwydd i brofi cadernid y deilliannau.

Mae'r canfyddiadau'n dangos y rhagwelir y bydd Caban yn cynhyrchu cyfanswm gwerth cymdeithasol o tua £6.5 miliwn dros y cyfnod gwerthuso, o gyfanswm buddsoddiad o £1.43 miliwn, gan arwain at gymhareb Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad amcangyfrifedig o £4.59 o werth cymdeithasol am bob £1 a fuddsoddir. Mae dadansoddiad sensitifrwydd yn dangos, hyd yn oed o dan dybiaethau llai ffafriol, fod Caban yn parhau i gyflawni enillion cymdeithasol cadarnhaol.

Mae'r rhan fwyaf o werth cymdeithasol yn cael ei greu drwy ganlyniadau a brofir gan bobl yn y gymuned leol. Mae'r rhain yn cynnwys hygyrchedd gwell sy'n arwain at fwy o gyfranogiad, llai o unigrwydd ac arwahanrwydd, cysylltiadau cymdeithasol cryfach, mwy o ymdeimlad o berthyn, a gwell ymdeimlad o bwrpas. Mae'r deilliannau hyn yn adlewyrchu rôl Caban fel canolfan gymunedol gynhwysol, hygyrch a chroesawgar sy'n cefnogi lles a chydlyniant cymdeithasol.

Mae tenantiaid yn elwa o Caban fel gweithle pwrpasol o fewn cyd-destun gwledig lle mae dewisiadau eraill yn gyfyngedig. Mae gwerthoedd a rennir, cydweithio, ac ymdeimlad cryf o gymuned yn cyfrannu at denantiaid yn teimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi, eu cefnogi, a'u cysylltu â chenhadaeth ehangach.

Mae gwirfoddolwyr yn profi teimladau cynyddol o gyflawniad, balchder a phwrpas drwy gyfrannu eu sgiliau a'u hamser at lywodraethiant a chynaliadwyedd hirdymor Caban. Mae'r deilliannau hyn yn tynnu sylw at y rôl hanfodol y mae gwirfoddolwyr yn ei chwarae wrth gynnal a chryfhau'r sefydliad.

Yn ogystal â chasglu deilliannau cadarnhaol, mae'r gwerthusiad hefyd yn nodi meysydd i'w gwella a godwyd yn gyson gan randdeiliaid, gan gynnwys yr awydd am fwy o ddigwyddiadau gyda'r nos, cyfathrebu gwell (yn enwedig mewn perthynas â'r iaith Gymraeg), pwysau parcio, problemau cyfleusterau, a phryderon ynghylch cynaliadwyedd ariannol yng nghyd-destun yr argyfwng costau byw ehangach. Mae'r mewnwelediadau hyn yn darparu gwybodaeth werthfawr ac yn llywio argymhellion ymarferol i wella effaith Caban yn y dyfodol.

At ei gilydd, mae'r adroddiad rhagolwg SROI hwn yn darparu tystiolaeth gref bod buddsoddiad yn Caban yn cynrychioli gwerth rhagorol am arian ac yn darparu buddion ystyrlon, hirdymor sy'n cyd-fynd â blaenoriaethau cyllidwyr a Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru). Mae'n dangos nad yn unig y mae Caban yn cynnal cyfleuster cymunedol, ond yn cryfhau lles, cysylltiad a gwydnwch yn weithredol o fewn Brynrefail a'r cyffiniau.

Cydnabyddiaethau

Ni fyddai'r adroddiad hwn wedi bod yn bosibl heb gyfranogiad rhanddeiliaid allweddol a helpodd ni i ddeall pa newidiadau sydd wedi digwydd ac i ddangos effaith y newidiadau hynny. Rydym yn hynod ddiolchgar i bawb a gymerodd ran ac a roddodd o'u hamser i'n helpu ni i ddeall beth sydd wedi newid yn eu bywydau, yn ogystal â sut y gellir adeiladu ar yr effaith hon yn y dyfodol.

Diolch i staff, gwirfoddolwyr, tenantiaid a chwsmeriaid Caban am eu hamser, am drafod y prosiect gyda ni yn fanwl, ac am eu cefnogaeth wrth gasglu data ansoddol a meintiol. Ni fyddai'r gwerthusiad hwn wedi bod yn bosibl heb eu cefnogaeth.

Diolch yn fawr

Social Value Cymru



Caban

Adroddiad Rhagolwg Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad Ebrill 2025 - Mawrth 2027



Trosolwg mewn niferoedd

- Mae **2,000** o bobl yn y gymuned wedi'u cynnwys yn y gwerthusiad hwn
- Mae **10** o denantiaid yn rhan o Caban
- Mae **9** o wirfoddolwyr ar fwrdd y cyfarwyddwyr
- Llwyddodd Caban i gael **£85,506** mewn cyllid grant i uwchraddio'r adeilad

Ymgysylltu â Rhanddeiliaid

Bobl yn y gymuned

26 cyfweiliad
wyneb yn wyneb

2 grŵp ffocws
wyneb yn wyneb
gyda **12** o bobl

107 ymateb i'r
arolwg

Tenantiaid

1 cyfweiliad
wyneb yn
wyneb

1 cyfweiliad
ar-lein

10 ymateb i'r
arolwg

Gwirfoddolwyr

3 chyfarfod
gyda'r
gwirfoddolwyr

1 grŵp ffocws
gyda **6**
gwirfoddolwr

9 ymateb i'r
arolwg

Deilliannau i bobl yn y gymuned

- Mae **84%** o'r bobl yn y gymuned leol yn teimlo ymdeimlad cynyddol o berthyn o fewn y gymuned drwy fynychu Caban
- Mae **87%** o bobl yn y gymuned yn teimlo'n llai unig ac ynysig oherwydd eu bod yn gallu mynd i Caban
- Mae **69%** o bobl yn y gymuned yn profi mwy o ymdeimlad o bwrpas oherwydd bod eu gweweithgarwch yn Caban yn cael effaith gadarnhaol ar y gymuned.

Tenantiaid

- Mae **100%** o'r tenantiaid yn teimlo mwy o ymdeimlad o berthyn drwy fod yn rhan o Caban
- Mae **90%** o'r tenantiaid yn teimlo eu bod wedi cael mwy o gyfleoedd rhwydweithio drwy fod yn rhan o Caban

Gwirfoddolwyr

- Mae **60%** o'r gwirfoddolwyr yn teimlo ymdeimlad o gyflawniad gan weld eu gwaith caled a'u hymdrechion yn elwa'r gymuned.
- Mae **80%** o'r gwirfoddolwyr yn teimlo ymdeimlad o bwrpas wrth allu cyfrannu at gynaliadwyedd hirdymor Caban.

Rhagolwg Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI)

*Gweler yr adroddiad rhagolwg llawn am ragor o wybodaeth

£1
↓
£3.28 - £5.90



Wedi ei ariannu gan
Llywodraeth y DU



Funded by
UK Government

1.0 Cyflwyniad

Mae'r adroddiad rhagolwg hwn yn dadansoddi'r gwerth cymdeithasol a gynhyrchir gan Gwmni Buddiant Cymunedol(CIC) Caban ym Mrynrefail, gyda ffocws ar sut mae gweithgareddau'r sefydliad yn effeithio ar bobl y gymuned leol a rhanddeiliaid allweddol eraill gan gynnwys tenantiaid a gwirfoddolwyr.

Derbyniodd Caban gyllid drwy'r Cronfa Ffyniant Gyffredin (SPF), a reolir gan Mantell Gwynedd, i ymgymryd â gwelliannau hanfodol i'r adeilad. Mae'r gwaith hwn yn cynnwys ailddatblygu'r gegin a'r ardal decio awyr agored, ailgomisiynu'r lifft teithwyr, a gosod carpedi newydd mewn mannau a rennir. Mae'r ailddatblygiad wedi'i wneud i wella hygyrchedd ac effeithlonrwydd ynni, wrth foderneiddio mannau mewnol i ddiwallu anghenion esblygol y gymuned yn well. Wrth wneud hynny, mae Caban yn anelu at ddiogelu'r cyfleuster ar gyfer y dyfodol, gan sicrhau ei berthnasedd a'i wydnwch i ddefnyddwyr presennol a defnyddwyr y dyfodol.

Mae hwn yn adroddiad rhagolwg llawn ar Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI), sy'n asesu'r gwerth cymdeithasol a grëwyd yn y flwyddyn gyfredol ac yn rhagweld y gwerth y disgwylir ei gynhyrchu yn y flwyddyn ganlynol unwaith y bydd y cyfleusterau wedi'u huwchraddio yn gwbl weithredol.

Drwy ymgysylltu â phobl yn y gymuned, tenantiaid a gwirfoddolwyr, ochr yn ochr ag adolygiad o'r wybodaeth a'r data sydd ar gael, mae rhagdybiaethau rhesymol a chymesur wedi'u cymhwyso i amcangyfrif yr effaith, wedi'u cefnogi gan dystiolaeth eilaidd berthnasol.

2.0 Pwrpas, Cwmpas a Chynulleidfa

2.1 Pwrpas a chwmpas

Pwrpas y dadansoddiad yw rhoi cipolwg gwerthfawr ar y newidiadau a brofwyd gan grwpiau rhanddeiliaid allweddol. Mae'r adroddiad hwn yn edrych yn benodol ar y deilliannau a'u gwerth i bobl sy'n byw yn y gymuned leol, tenantiaid Caban, a'r gwirfoddolwyr.

Nod yr adroddiad hwn yw deall profiad y rhanddeiliaid a sefydlu'r canlynol:

- Barn y rhanddeiliaid allweddol sy'n rhan o'r prosiect, sef y bobl leol a'r gwirfoddolwyr sy'n allweddol i lwyddiant Caban.
- Y deilliannau a brofwyd gan rhanddeiliaid perthnasol eraill, gan gynnwys tenantiaid Caban.
- I roi gwerth i'r prosiect ac i ateb y cwestiwn: 'A yw Caban CIC yn creu gwerth cymdeithasol i'r gymuned leol a rhanddeiliaid perthnasol eraill?'
- I nodi newidiadau y gallai Caban eu cyflwyno i gynhyrchu deilliannau ychwanegol a gwerth pellach i bobl leol, tenantiaid a gwirfoddolwyr.

2.2 Cynulleidfa

Mae'r adroddiad hwn wedi'i baratoi ar gyfer cynulleidfaoedd mewnol ac allanol. I rhanddeiliaid mewnol, nod y dadansoddiad yw darparu dealltwriaeth drylwyr o'r newidiadau a grëwyd trwy weithgareddau Caban. Mae hyn yn cynnwys asesu newidiadau cadarnhaol a negyddol, yn ogystal â chanlyniadau bwriadedig ac anfwriadol. Drwy gael cipolwg ar y newidiadau hyn, gall penderfynwyr wneud dewisiadau mwy gwybodus a gwella'r gwerth a grëwyd gan y prosiect.

I gynulleidfaoedd allanol, y nod yw cyfleu effaith y cyllid grant yn glir, gan ddangos sut y gall y deilliannau a nodwyd yn y gwerthusiad gefnogi cynllunio yn y dyfodol gan gyllidwyr. Mae cynnwys yr holl randdeiliaid yn sicrhau dealltwriaeth glir o'r newidiadau a gyflawnwyd ac yn helpu i alinio anghenion cymunedau lleol â gwneud penderfyniadau strategol.

3.0 Cefndir a Chyd-destun

3.1 Sefydliad(au) Allweddol a'r angen am y gwasanaeth.

Mae Caban yn Gwmni Buddiant Cymunedol (CIC) a chafodd ei ymgorffori ym 1999 (03818471). Dechreuodd weithredu yn 2006 ac mae'n dathlu 20 mlynedd o weithredu eleni.

Mae Caban CIC yn ganolfan gymunedol, a'i brif nod yw darparu lle o falchder i bobl leol gyfarfod, creu, cydweithio, gweithio, ymlacio a darparu cyrchfan i ymwelwyr ei mwynhau.

Fel CIC, mae Caban wedi bod yn fenter gymdeithasol lwyddiannus, yn seiliedig ar werthoedd lleol, ers dros ugain mlynedd, gyda'i phrif bwrpas yn un o fudd cymunedol yn hytrach nag elw preifat. Mae llwyddiant Caban bob amser wedi'i adeiladu ar gydweithio, angerdd gwirfoddolwyr, a chreadigrwydd lleol. Mae cyfleusterau Caban yn cynnwys bwyty/caffi trwyddedig ac ardal fwyta al fresco, unedau cynadledda neu gyfarfod ac arddangosfa a mannau cydweithio. Mae hefyd yn cynnig ystafelloedd cyfarfod ar gyfer digwyddiadau i unigolion, microfusnesau, gweithwyr o bell, a grwpiau cymunedol a chreadigol.

Ar hyn o bryd mae 10 o denantiaid hefyd yn rhentu gofod swyddfa yn Caban ac maen nhw'n cynnwys:

Rhestr o denantiaid:

- Anturiaethau RAW
- Cymdeithas Eryri
- Caban Collective (Cyfathrebu Newydd a North Star Transition)
- Ymddiriedolaeth Afonydd Gogledd Cymru
- Eryri Egnïol
- Pensaer Geraint Evans
- Megni
- Matrics 10
- IRATA

Mae rhagor o wybodaeth am bob tenant ar gael yma: <http://caban-cyf.org/units/>

3.2 Cronfa Ffyniant Gyffredin: Grant y Sector Gwirfoddol 2025-26

Mae estyniad i'r Gronfa Ffyniant Gyffredin ar gyfer 2025/26 yn parhau i flaenoriaethu:

- Cymunedau a Lle
- Cefnogi Busnesau Lleol
- Pobl a Sgiliau

Dyrannwyd £42.4 miliwn o UKSPF i Ogledd Cymru.

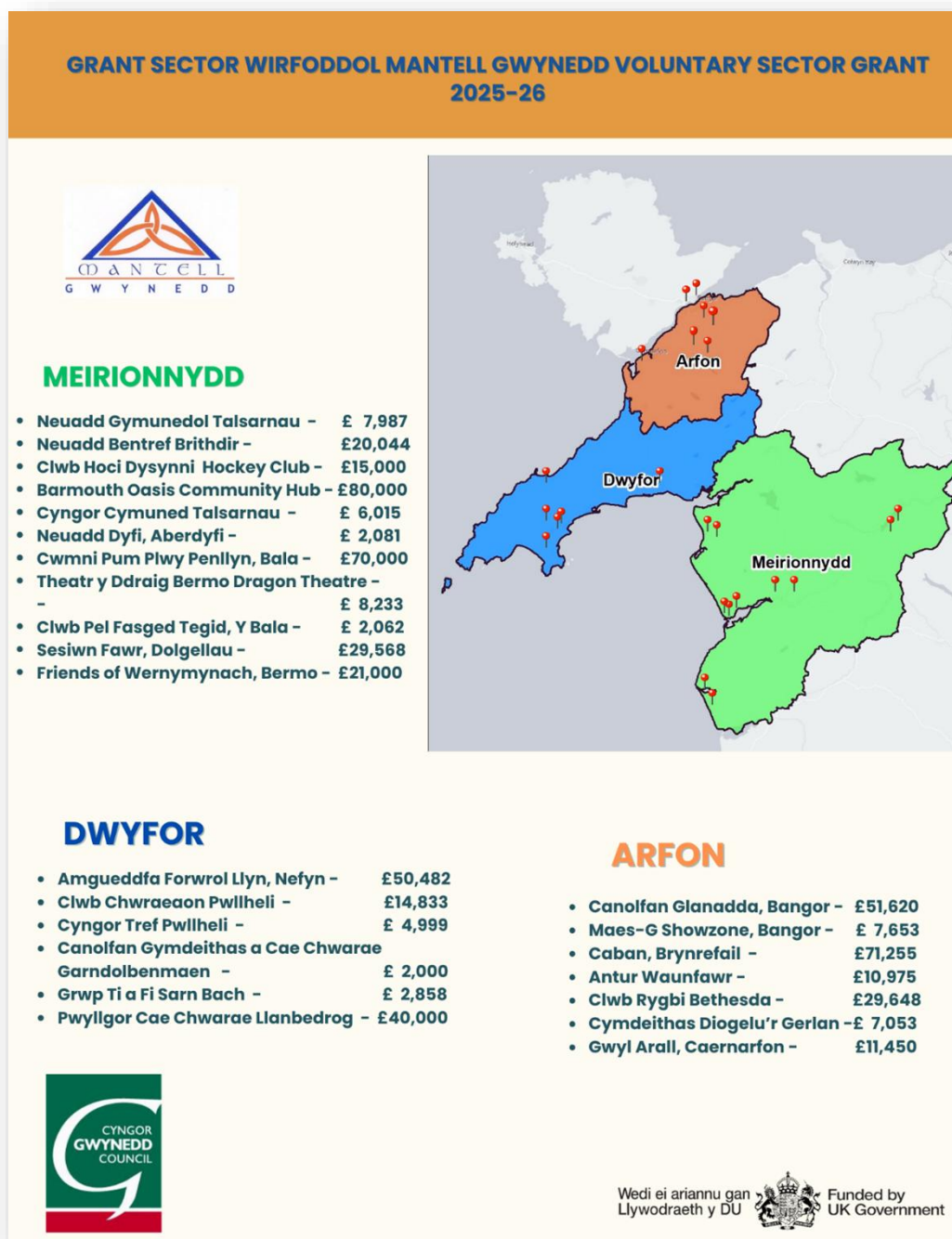
Dyraniad fesul awdurdod lleol:

- Gwynedd - £8,192,058
- Ynys Môn - £5,394,101
- Conwy - £8,224,382
- Sir Ddinbych - £8,602,674
- Flint - £4,394,902
- Wrecsam - £7,608,591

Dyrannwyd £650,000 i Mantell Gwynedd i'w rannu ymhlith grwpiau gwirfoddol a chymunedol yng Ngwynedd yn ystod 2025-26. Derbyniwyd 56 o geisiadau ac roedd 24 o brosiectau'n llwyddiannus.¹Mae Ffigur 1 yn dangos manylion a lleoliad y prosiectau llwyddiannus a ariannwyd gan Grant y Sector Wirfoddol 2025/2026, a reolir gan Mantell Gwynedd.

¹ <https://mantellgwynedd.com/cym/cronfa-ffyniant-wedi'i-rannu.html>

Ffigur1- Dadansoddiad o Grantiau'r Sector Gwirfoddol



3.3 Amlinelliad y Prosiect - Prosiect Gwella Adeilad yn Caban CIC

Bydd y prosiect yn sicrhau dyfodol Caban CIC fel canolfan gymunedol ffyniannus drwy gyflawni gwelliannau hanfodol i'r adeilad, gan sicrhau ei fod yn parhau i fod yn adnodd bywiog, hygrych a chynaliadwy i Frynrefail a'r cyffiniau.

Mae'r prosiect yn canolbwyntio ar waith blaenoriaeth i ddiogelu ymarferoldeb a hyfywedd hirdymor cyfleuster Caban, gan gynnwys ailddatblygu'r gegin a'r ardal decio awyr agored, ailgomisiynu'r lifft teithwyr, a gosod carpedi newydd mewn mannau a rennir.

Bydd y gwaith hwn yn gwella hygrychedd ac effeithlonrwydd ynni, wrth foderneiddio ardaloedd mewnol i ddiwallu anghenion newidiol y gymuned yn well. Bydd y buddsoddiad hwn yn diogelu'r adeilad ar gyfer y dyfodol, gan gefnogi ei berthnasedd a'i wydnwch i ddefnyddwyr presennol a defnyddwyr y dyfodol. Bydd y gwelliannau hefyd yn galluogi Caban i ehangu ac addasu ei gynnis, gan gynyddu'r capasiti i gynnal mwy o ddigwyddiadau, gweithgareddau a gwasanaethau mewn ymateb i anghenion a nodwyd gan drigolion lleol a phartneriaid cymunedol. At ei gilydd, bwriad yr uwchraddiadau yw cryfhau un o asedau cymunedol mwyaf gwerthfawr Brynrefail, a chadw Caban wrth wraidd bywyd y pentref.

Mae'r prosiect yn cyd-fynd yn llawn ag amcanion Grant Sector Wirfoddol Cronfa Ffyniant a Rennir, drwy:

- **Gwella asedau cymunedol:** Bydd y gwaith adeiladu yn sicrhau ac yn uwchraddio cyfleuster cymunedol pwysig, gan wella hygrychedd, effeithlonrwydd ynni, a moderneiddio mannau ar gyfer aml-ddefnydd.
- **Cryfhau balchder a pherthyn cymunedol:** Mae Caban yn darparu lle niwtral sydd ei angen yn fawr lle gall holl aelodau'r gymuned ymgynnull, cysylltu a chydweithio.

• **Annog cyfranogiad cymunedol:** Drwy wella cyfleusterau, bydd Caban yn parhau i gynnig rhaglen amrywiol o weithgareddau dan arweiniad gwirfoddolwyr, digwyddiadau diwylliannol, cefnogaeth i fentrau, a chyfleoedd dysgu.

Drwy'r prosiect hwn, mae Caban wedi ymrwymo i greu gwaddol cadarnhaol i Frynrefail drwy fuddsoddi yng nghynaliadwyedd a hyblygrwydd adeilad Caban, gan sicrhau ei fod yn parhau i fod yn ofod bywiog a chynhwysol sy'n diwallu anghenion cymdeithasol, diwylliannol ac economaidd ein cymuned am flynyddoedd lawer i ddod.

3.4 Sefydlu'r angen

Un o'r blaenoriaethau allweddol a amlygwyd gan Gymuned Bro Peris oedd yr angen am brosiectau i gefnogi busnesau i sefydlu a ffynnu'n lleol, tra hefyd yn creu gwaith a swyddi gwerth uchel. O fewn Penisarwaun mae 686 o aelwydydd, ac mae 192 ohonynt wedi'u dosbarthu fel rhai sy'n byw mewn tlodi.²

Mae rôl Caban fel menter gymdeithasol sy'n darparu lle hyfyw i bobl gymdeithasu, yn cryfhau cydlyniant cymdeithasol, ac yn cefnogi'r economi leol erioed wedi bod yn fwy. Dros fwy nag ugain mlynedd, mae Caban wedi dod yn rhan hanfodol ac annwyl i drigolion Brynrefail a'r Cylch; fodd bynnag, mae angen gwelliannau hanfodol ar yr adeilad bellach er mwyn parhau i wasanaethu'r gymuned yn effeithiol. Mae ymgynghori rheolaidd â defnyddwyr, sefydliadau partner, gwirfoddolwyr ac aelodau'r gymuned wedi tynnu sylw at yr angen am well hygyrchedd, mannau mewnol wedi'u moderneiddio, a gwell effeithlonrwydd ynni.

Mae'r gwelliannau hyn yn hanfodol i ddiwallu'r galw cynyddol am gyfleusterau hyblyg o ansawdd uchel sy'n cefnogi gwaith, dysgu, digwyddiadau a gweithgareddau cymdeithasol. Heb fuddsoddiad, mae risg wirioneddol na fydd y cyfleusterau presennol yn bodloni safonau modern mwyach neu'n parhau i fod yn addas at y diben, gan gyfyngu ar allu Caban i gefnogi anghenion cymunedol, gweithgaredd busnes a phartneriaethau lleol. Yn benodol, mae galw cynyddol am ofod cydweithio, hyfforddiant a digwyddiadau cymunedol yn ei gwneud yn ofynnol i Caban addasu ac uwchraddio ei seilwaith. Mae'r ymgynghoriad yn cynnwys adborth gan grwpiau cymunedol lleol, unigolion hunangyflogedig, busnesau bach a sefydliadau partner sy'n dibynnu ar Caban am ofod hygyrch a fforddiadwy.

²<https://www.gwynedd.llyw.cymru/cy/Cyngor/Dogfennau---Cyngor/Ystadegau-allweddol-a-data/Cyfrifiad-2021/Penisarwaun-a-Brynrefail-Ddwyrain.pdf>

Mae'r gwelliannau arfaethedig yn ymateb yn uniongyrchol i'r ymgynghoriadau hyn, gan sicrhau bod Caban yn parhau i ddiwallu anghenion esblygol y gymuned leol ac yn chwarae rhan barhaus wrth hyrwyddo lles, cynhwysiant a chydnerthedd economaidd ym Mrynrefail.

3.5 Y sector lletygarwch yng Nghymru

Mae'r sector lletygarwch yng Nghymru, gan gynnwys gwestai, tafarndai, bwytai, caffis, llety hunanarlwyo, a gwasanaethau twristiaeth cysylltiedig, yn chwarae rhan hanfodol yn economi Cymru. Mae'r sector yn cyflogi tua 165,000 o bobl, gan ei wneud yr ail gyflogwr mwyaf yng Nghymru ac yn cyfrif am tua 11% o'r holl swyddi. Mae'n cyfrannu tua £4–5 biliwn mewn gweithgarwch economaidd bob blwyddyn, gyda diwydiannau sy'n gysylltiedig â thwristiaeth yn cynrychioli tua 5% o'r Gwerth Ychwanegol Gros (GVA), yn ôl Lletygarwch y DU Cymru.³(UKHC).

Er gwaethaf y cyfraniad economaidd sylweddol hwn, mae UKHC hefyd wedi tynnu sylw at y ffaith bod y sector wedi wynebu heriau cynyddol yn ystod y blynyddoedd diwethaf. Ardrethi busnes sy'n codi'n sydyn yw'r pwysau mwyaf aciwt ar hyn o bryd. Disgrifiwyd Cyllideb Cymru fel un "trychinebus" i letygarwch, gyda'r sector yn wynebu cynnydd o tua £122 miliwn mewn ardrethi busnes dros dair blynedd, gan ddechrau gyda chynnydd o £19.6 miliwn yn 2026/27 ac, mewn rhai dadansoddiadau, yn cynyddu i gynnydd cronus o 80% erbyn 2028/29. Mae'r pwysau hyn wedi gwaethygu gan gynnydd o 26% mewn gwerthoedd ardrethol, lleihau neu ddileu cynlluniau rhyddhad blaenorol, a chynhwysiant cyfyngedig y sector mewn diwygio ardrethi ehangach. Gyda'i gilydd, mae'r ffactorau hyn yn peri bygythiad sylweddol i hyfywedd busnes, yn enwedig i weithredwyr annibynnol llai, gan gynyddu'r risg o gau busnesau a cholli swyddi. Mae mesurau rhyddhad tymor byr, fel setliadau blwyddyn, yn cynnig sicrwydd hirdymor cyfyngedig.

³ <https://www.ukhospitality.org.uk/ukhospitality-wales-cymru/>

Yn ogystal, mae busnesau'n wynebu costau gweithredu cynyddol, gan gynnwys biliau ynni uchel parhaus, chwyddiant sylweddol mewn bwyd a diod, a chostau cyflogaeth uwch o ganlyniad i gynnydd yn y Cyflog Byw Cenedlaethol a newidiadau i Yswiriant Gwladol. Mae'r costau cynyddol hyn, a ddisgrifir yn aml fel costau "mygu", yn gorfodi llawer o fusnesau lletygarwch i ystyried lleihau eu gweithlu neu, mewn rhai achosion, cau.

Mae'r sector hefyd yn parhau i brofi prinder staff a heriau recriwtio. Mae prinder llafur, yn arbennig o ddifrifol o fewn gwasanaethau bwyd a llety, yn cael ei waethygu gan drosiant staff uchel, cystadleuaeth gan sectorau eraill, ac anawsterau wrth ddenu a chadw gweithwyr, yn enwedig mewn ardaloedd gwledig a thymhorol. Gyda'i gilydd, mae'r heriau hyn yn parhau i gyfyngu ar gapasiti gweithredol a chyfyngu ar dwf ar draws sector lletygarwch Cymru.

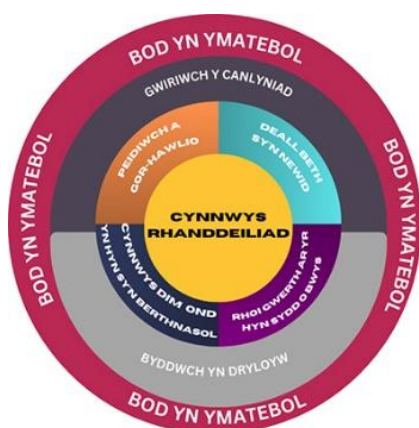
4.0 Fframwaith Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI)

Drwy ofyn yn benodol i'r rhanddeiliaid hynny sydd â'r profiad mwyaf o weithgaredd, gall SROI fesur ac yn y pen draw moneteiddio effeithiau fel y gellir eu cymharu â chostau eu cynhyrchu. Nid yw hyn yn golygu y gall SROI gynhyrchu gwerth 'gwirioneddol' o newid, ond drwy moneteiddio gwerth deilliant rhanddeiliaid o ystod o ffynonellau gall ddarparu gwerthusiad o brosiectau sy'n newid y ffordd y cyfrifir am werth - un sy'n ystyried effeithiau economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol. Mae'r Sefydliad Gwerth Cymdeithasol (a elwid gynt yn Werth Cymdeithasol y DU) (2014)⁴ yn datgan:

'Mae SROI yn ceisio cynnwys gwerthoedd pobl sy'n aml yn cael eu heithrio o farchnadoedd yn yr un termau ag a ddefnyddir mewn marchnadoedd, sef arian, er mwyn rhoi llais i bobl mewn penderfyniadau dyrannu adnoddau.'

Yn seiliedig ar wyth egwyddor, mae SROI yn defnyddio profiadau'r rhai sydd wedi neu a fydd yn profi newidiadau yn eu bywydau yn benodol fel sail ar gyfer dadansoddiad gwerthusol neu ragfynegol. Mae Ffigur 2 yn amlinellu Egwyddorion Gwerth Cymdeithasol.

Ffigur2-Egwyddorion Gwerth Cymdeithasol⁵



Mae'r Egwyddorion Arweiniol yn sicrhau bod sut mae gwerth yn cael ei gyfrif yn parhau i fod yn hollbwysig. Er mwyn sicrhau bod dull cyson yn cael ei ddefnyddio, mae cadwyni newid yn cael eu llunio ar gyfer pob rhanddeiliad perthnasol gan egluro'r perthnasoedd achos-ac-ffaith sy'n creu deilliant mesuradwy yn y pen draw. Mae'r cadwyni newid hyn yn creu'r

Map Gwerth cyffredinol (wedi'i atodi ar wahân fel atodiad 1), ac mae'r straeon newid hyn yr

⁴Gwerth Cymdeithasol y DU.

www.socialvalueuk.org

⁵ <https://www.socialvalueint.org/principles>

un mor bwysig â chanlyniad y dadansoddiad. Y ffordd orau o feddwl am SROI yw fel stori newid gyda thystiolaeth feintiol ac ansoddol ynghlwm wrthi. Mae Ffigur 3 yn crynhoi'r gwahanol elfennau ar gyfer pob cadwyn newid sydd wedi'u cynnwys yn y dadansoddiad SROI (cyn cyfrifo effaith y deilliant).

Ffigur3– Amlinelliad o'r gadwyn newid



Mae SROI yn ddull mesur deilliannau, a dim ond pan fydd deilliannau'n cael eu mesur y mae'n bosibl deall a yw newidiadau ystyrion yn digwydd i'r rhanddeiliaid. I ddangos y syniad hwn, mae ffigur 4 yn dangos cadwyn fer o newid ar gyfer rhaglen gofal cartref i gynorthwyo pobl i aros yn eu cartrefi eu hunain - dim ond trwy fesur y canlyniad terfynol y mae'n bosibl deall effaith y rhaglen ofal.

Ffigur4– Enghraifft o gadwyn o newid



Fel y trafodir yn y dadansoddiad, mae SROI hefyd yn ymgorffori egwyddorion cyfrifeg derbyniol fel gwrthffeithiol a phriodoliad i fesur effaith derfynol gweithgareddau sy'n deillio o

bob gweithgaredd neu ymyrraeth. Yn bwysig, gall SROI gofnodi newidiadau cadarnhaol a negyddol, a lle bo'n briodol gellir rhagamcanu'r rhain ymlaen hefyd i adlewyrchu natur hirdymor rhai effeithiau. Caiff unrhyw effeithiau rhagamcanol eu disgowntio'n briodol gan ddefnyddio cyfradd disgownt y Trysorlys (3.5% ar hyn o bryd). Y fformiwla a ddefnyddir i gyfrifo'r SROI terfynol yw;

**SROI = Gwerth presennol net
buddion / Gwerth mewnbynnau**

**Felly, mae canlyniad o £4:1 yn
dangos, am bob £1 a
fuddsoddir, bod £4 o werth
cymdeithasol yn cael ei greu**

At ei gilydd, gall SROI greu dealltwriaeth o werth gweithgareddau o'i gymharu â chostau eu creu. Nid yw wedi'i fwriadu i adlewyrchu gwerthoedd y farchnad, yn hytrach mae'n fodd i roi llais i'r rhanddeiliaid perthnasol hynny a'r deilliannau sy'n cael eu hymylu neu eu hanwybyddu'n draddodiadol. Dim ond trwy fesur deilliannau y mae sefydliadau'n gallu, nid yn unig ddangos eu heffaith, ond hefyd yn bwysig, eu gwella. Mae hyn felly'n cryfhau atebolrwydd i'r rhai y maent yn gyfrifol iddynt, sef, yn achos y trydydd sector, y prif fuddiolwyr gwasanaethau yn y bôn.

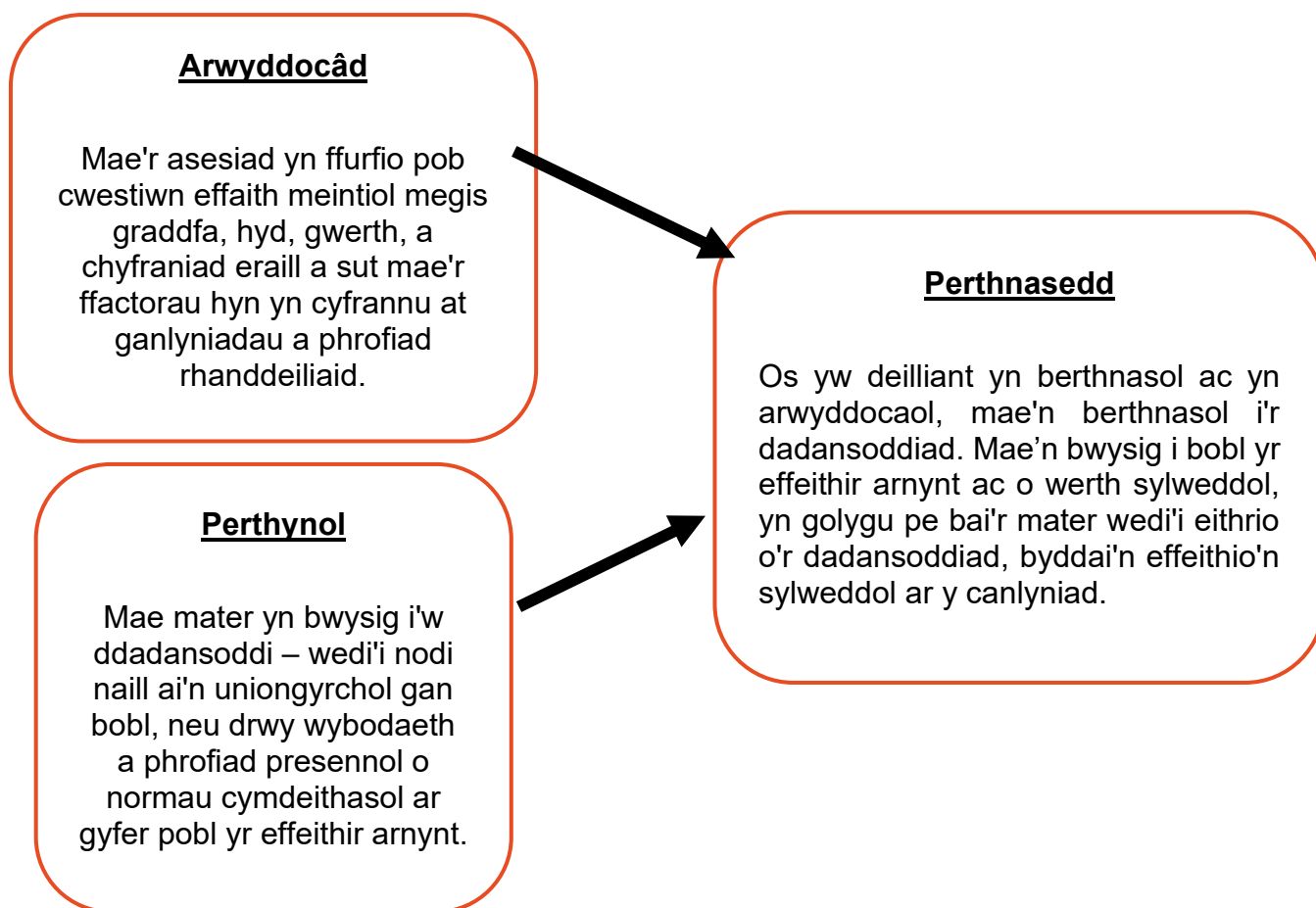
5.0 Ymgysylltu â rhanddeiliaid

Cynnwys rhanddeiliaid yw gofyniad sylfaenol SROI. Heb gyfranogiad rhanddeiliaid allweddol, nid oes dilysrwydd yn y deilliant – dim ond trwy ymgysylltu gweithredol y gallwn ddeall newidiadau gwirioneddol neu a ragwelir yn eu bywydau.

Er mwyn deall beth sy'n bwysig ar gyfer dadansoddiad, defnyddir y cysyniad o berthnasedd. Defnyddir y cysyniad hwn hefyd mewn cyfrifeg gonfensiynol ac mae'n golygu bod SROI yn canolbwyntio ar y ffactorau pwysicaf i'r rhanddeiliaid, a'u deilliannau pwysicaf, yn seiliedig ar y cysyniadau o berthnasedd ac arwyddocâd (gweler Ffigur 5). Mae'r cyntaf yn nodi a yw canlyniad yn bwysig i'r rhanddeiliaid, a'r olaf yn nodi gwerth cymharol newidiadau.

I ddechrau, ar gyfer gwerthuso Caban, nodwyd amrywiaeth o rhanddeiliaid fel rhai a oedd naill ai'n dylanwadu ar y prosiect neu'n cael eu heffeithio ganddo – mae tabl 1 yn tynnu sylw at bob rhanddeiliad, gan nodi a oedd ganddynt ganlyniadau perthnasol ai peidio i'w cynnwys yn y dadansoddiad SROI. Mae tabl 2 isod yn dangos nifer a math y rhanddeiliaid ar gyfer y dadansoddiad.

Ffigur5- Egwyddor materoldeb



Tabl1- Rhestr Rhanddeiliaid a Pherthnasedd

Rhanddeiliad	Rhanddeiliad wedi'i gynnwys neu wedi'i eithrio?	Esboniad
Pobl yn y gymuned leol	Wedi'i gynnwys	Maent yn un o brif fuddiolwyr y cyllid grant gan eu bod yn elwa o'r ffaith bod Caban yn fwy hygyrch ac yn addas at y diben., ac maen nhw'n profi deilliant materol o ganlyniad.
Tenantiaid	Wedi'i gynnwys	Maent yn fuddiolwr allweddol arall o Caban ac yn profi deilliant materol oherwydd bod yn rhan o Caban.
Gwirfoddolwyr	Wedi'i gynnwys	Mae'r gwirfoddolwyr yn grŵp rhanddeiliaid allweddol, a heb eu hymdrechion nhw, ni fyddai Caban wedi gallu gweithredu fel y mae'n gwneud ar hyn o bryd. Yn ogystal, heb waith caled y gwirfoddolwyr, ni fyddai Caban wedi gallu cael y cyllid grant oedd ei angen arno i ymgymryd â'r gwaith uwchraddio hanfodol sydd ei angen i sicrhau dyfodol hirdymor Caban.

Cyngor Gwynedd	Wedi'i eithrio	Maent yn bartner allweddol i Caban; fodd bynnag, mae eu mewnbynnau'n arwain at ganlyniadau a brofir gan grwpiau rhanddeiliaid eraill.
Mantell Gwynedd	Wedi'i eithrio	Nhw yw'r rhanddeiliad a ddosbarthodd y cyllid grant i Caban. Fodd bynnag, mae grwpiau rhanddeiliaid eraill yn profi'r holl ganlyniadau.
Partneriaid a grwpiau lleol	Wedi'i eithrio	Mae rhai partneriaid a grwpiau lleol yn defnyddio Caban ar sail ad hoc i gyflwyno sesiynau. Fodd bynnag, ni nododd y cyfweiliadau unrhyw ganlyniadau perthnasol ar gyfer y grŵp rhanddeiliaid hwn. Mae eu cyfraniad yn cael ei adlewyrchu yn y deilliant a brofwyd gan grwpiau rhanddeiliaid eraill.
Caffis lleol eraill	Wedi'i eithrio	Mae'r caffi yn Caban yn cystadlu â chaffis lleol eraill yn yr ardal, a gallai'r gwaith uwchraddio yn Caban effeithio ar nifer yr ymwelwyr yn y lleoliadau hynny. Fodd bynnag, roedd ystyried caffis lleol eraill y tu hwnt i gwmpas y dadansoddiad hwn.

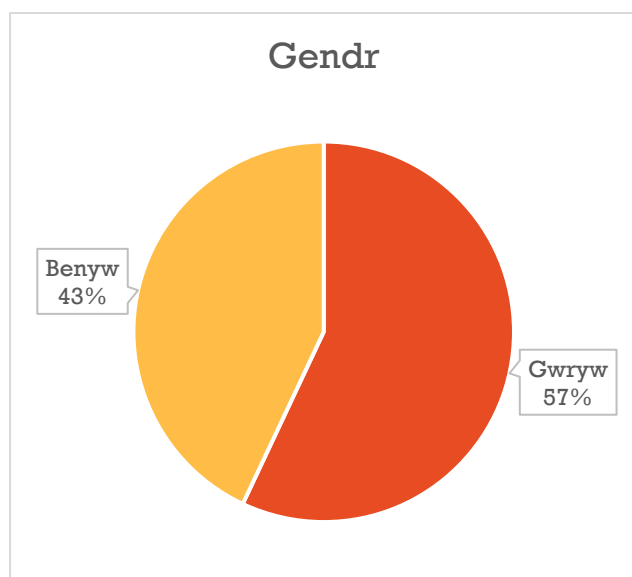
Tabl2- Ymgysylltu â rhanddeiliaid

Rhanddeiliad	Maint y boblogaeth	Dull ymgysylltu
Pobl yn y gymuned leol	2000	• 26 cyfweiliad • 2 grŵp ffocws - un yn cynnwys 8 cyfranogwr, un yn cynnwys 4 cyfranogwr • 107 o arolygon wedi'u hateb
Tenantiaid	10	• 2 gyfweiliad • 10 arolwg wedi'u hateb
Gwirfoddolwyr	9	• 1 grŵp ffocws yn cynnwys 6 cyfranogwr • 5 ymateb i'r arolwg
Cyngor Gwynedd	1	• 1 cyfweiliad
Grwpiau a phartneriaid lleol eraill	6	• 3 chyfweiliad gyda grwpiau lleol

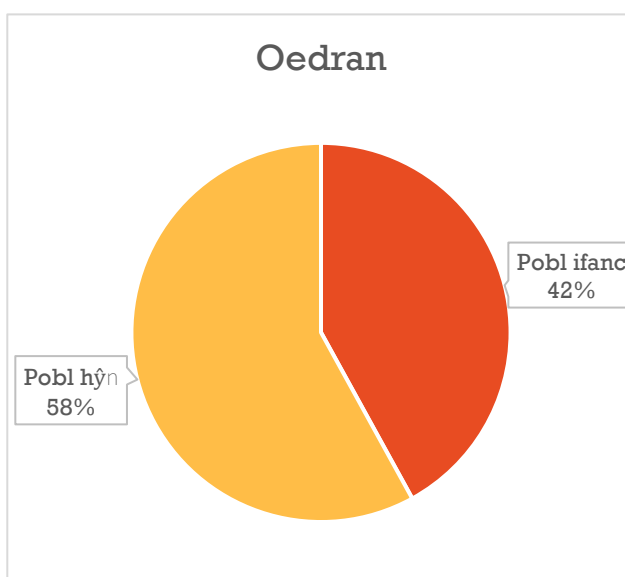
Yr is-grŵp posibl o randdeiliaid

Rhoddwyd llawer o ystyriaethau i'r is-grwpiau fel y gallai'r grŵp rhanddeiliaid ddeall ac asesu a oes unrhyw wahaniaeth yn yr effaith yn seiliedig ar nodweddion penodol fel oedran, rhyw, iaith a nifer yr ymweliadau y mis gan bobl y gymuned sy'n mynychu Caban.

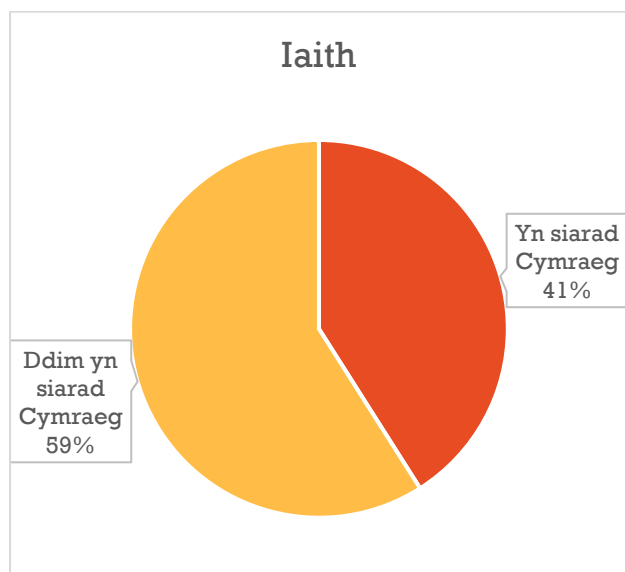
Siart 1– Gendr



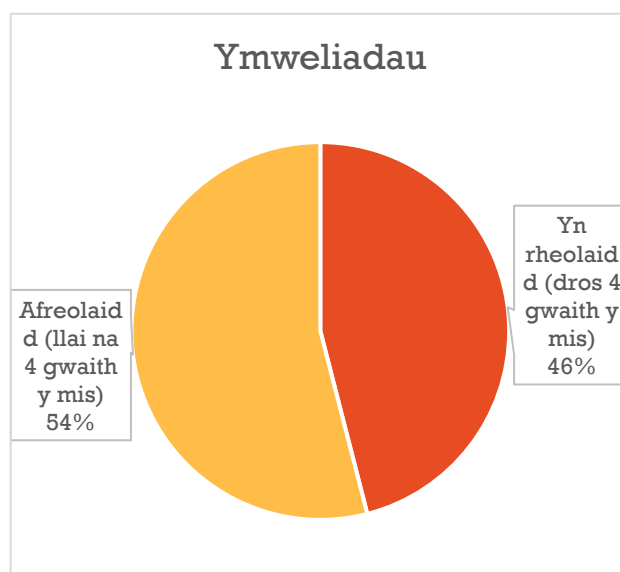
Siart 2- Oedran



Siart3– Iaith



Siart4- Ymweliadau



6.0 Mewnbynnau Prosiect

Mae'r adran hon o'r adroddiad yn disgrifio'r mewnbynnau angenrheidiol gan randdeiliaid lluosog. Mae rhai mewnbynnau'n ariannol, tra nad yw eraill - ond lle bo modd, mae mewnbynnau'n cael eu moneteiddio. Heb y cyflenwad angenrheidiol o fewnbynnau gan wahanol randdeiliaid perthnasol, ni fyddai'r prosiect yn bosibl, mae dadansoddiad llawn o gyfanswm y mewnbynnau a moneteiddiwyd wedi'i amlygu yn Nhabl 4.

Gan fod yr adroddiad hwn yn rhagweld yr effaith gymdeithasol a grëwyd gan Caban ar gyfer 2025 a 2026, mae'r mewnbynnau rhagamcanol ar gyfer 2026 wedi'u cyfrifo fel gwerth 2025 ynghyd â chynnydd o 5% (yn unol â chynnydd cyfartalog yn ystod y blynyddoedd diwethaf, yn ôl CIPD⁶). Mae hyn yn adlewyrchu cynnydd posibl mewn cyflogau staff a chostau eraill i Caban ac mae'n gyson â'r egwyddor o beidio â gorphawlio, yn enwedig ar gyfer rhagolwg yr ail flwyddyn.

Mantell Gwynedd

Llwyddodd Caban i gael grant gan y Grant Sector Gwirfoddol a reolir gan Mantell Gwynedd fel rhan o gyllid SPF gan Lywodraeth y DU. Cyfanswm y cyllid grant a ddyfarnwyd i Caban oedd £85,506 ar gyfer 2025 (blwyddyn 1).

Ystyriwyd cynnwys canran yn unig o'r buddsoddiad cyfalaf hwn ym mlwyddyn un gan fod yr uwchraddiadau'n debygol o bara am flynyddoedd lawer cyn bod angen buddsoddiad pellach. Fodd bynnag, gan mai grant oedd hwn, penderfynwyd dangos cyfanswm y buddsoddiad o fewn y flwyddyn gyntaf ac yna ystyried y gwerth dros y ddwy flynedd. At ddibenion mewnol

⁶[https://www.cipd.org/uk/views-and-insights/thought-leadership/cipd-voice/pay-awards-2024/#:~:text=Edrych%20ar%20the%20make%20Dup,a%20pay%20freeze%20\(12%25\).](https://www.cipd.org/uk/views-and-insights/thought-leadership/cipd-voice/pay-awards-2024/#:~:text=Edrych%20ar%20the%20make%20Dup,a%20pay%20freeze%20(12%25).)

yn y dyfodol, gellir lleihau costau cyfalaf yn y dyfodol er mwyn osgoi gor-hawlio'r mewnbynnau.

Cyfanswm mewnbwn ariannol gan Mantell Gwynedd = £85,506

Caban

Y mewnbynnau ariannol i'w hystyried ar gyfer Caban yw'r costau cyffredinol y mae'n rhaid iddynt eu talu i'w gadw ar agor, gan gynnwys talu cyflogau staff (gan gynnwys Yswiriant Gwladol a chyfraniadau pensiwn), rhent, bwyd a diod ar gyfer y caffi, ynni, dŵr, a chostau gweinyddol eraill. I gyfrifo cost blwyddyn 2 y prosiect, rydym wedi cymryd cost blwyddyn 1 ac yna ychwanegu cost ychwanegol o 5%. Gweler tabl 3 isod o'r holl gostau cyffredinol sydd wedi'u cynnwys yn y map gwerth fel mewnbwn ariannol.

Tabl3- Mewnbynnau Caban

Gorbenion a threuliau	Blwyddyn 1	Blwyddyn 2	Cyfanswm
Cyflogau Gros	£307,266.77	£322,630.11	£629,896.88
Is-gontractwyr Cogyddion	£6,182.62	£6,491.75	£12,674.37
Cyflogwyr NI	£19,642.25	£20,624.36	£40,266.61
Pensiynau Cyflogwyr	£4,305.53	£4,520.81	£8,826.34
Rhent	£2,395.00	£2,514.75	£4,909.75
Trethi	£2,443.80	£2,565.99	£5,009.79
Trydan	£8,970.46	£9,418.98	£18,389.44
Nwy	£110.13	£115.64	£225.77
Argraffu	£456.06	£478.86	£934.92
Deunydd Swyddfa	£289.27	£303.73	£593.00
Ffôn, Rhyngrwyd a Ffôn Symudol	£6,869.83	£7,213.32	£14,083.15
Cyfrifiaduron a Meddalwedd	£1,330.26	£1,396.77	£2,727.03
Ffioedd Cyfreithiol a Phroffesiynol	£611.33	£641.90	£1,253.23
Ffioedd Cyfrifyddiaeth	£11,091.17	£11,645.73	£22,736.90
Ffioedd Ymgynghori	£109.25	£114.71	£223.96
Tanysgrifiadau Meddalwedd	£947.22	£994.58	£1,941.80
Llogi Offer Swyddfa	£247.30	£259.67	£506.97
Atgyweiriadau ac Adnewyddiadau	£103,631.90	£108,813.50	£212,445.40
Cynhyrchion Glanhau a Glanweithdra	£4,360.53	£4,578.56	£8,939.09
Ffioedd Banc	£74.99	£78.74	£153.73
Taliadau cerdyn credyd	£8,616.11	£9,046.92	£17,663.03
Tanysgrifiadau	£544.69	£571.92	£1,116.61
Costau Hyfforddi	£50.00	£52.50	£102.50
Yswiriant	£6,859.52	£7,202.50	£14,062.02
Treuliau Amrywiol	£2,210.27	£2,320.78	£4,531.05
Cyfrif postiadau cam	£136.11	£142.92	£279.03

Gostyngiadau a Ganiateir	£362.45	£380.57	£743.02
Ffioedd gweinyddol	£2,500.00	£2,625.00	£5,125.00
Pryniannau Caffi - Bwyd	110,663.25	£116,196.41	£226,859.66
Pryniannau Caffi - Gwlyb	35,556.05	£37,333.85	£72,889.90
Cyfanswm y Costau Gorbenion	£648,834.12	£681,275.83	£1,330,109.95

Mewnbwn ariannol gan Caban = £1,330,109.95

Er bod cyfanswm mewnbwn ariannol Caban dros y cyfnod gwerthuso dwy flynedd tua £1.3 miliwn, mae'n bwysig cydnabod bod cyfran sylweddol o hyn yn cael ei wrthbwysio gan incwm a gynhyrchir trwy werthiannau caffi a chyfraniadau tenantiaid, sy'n helpu i dalu costau gweithredu'r sefydliad.

Yn unol ag Egwyddor 3 SROI (rhoi gwerth ar yr hyn sy'n bwysig) ac Egwyddor 6 (tryloywder), mae'r cyfraniadau ariannol a wneir gan bobl yn y gymuned leol (£1,034,783.37) a thenantiaid (£114,333.85) wedi'u didynnu o gyfanswm mewnbynnau Caban. Mae'r dull hwn yn sicrhau nad yw mewnbynnau'n cael eu cyfrif ddwywaith o fewn y map gwerth.

Mewnbynnau Caban (£1,330,109.95) – Incwm (£1,149,117.21)

O ganlyniad, **y mewnbynnau ychwanegol net a briodolir i Caban ac a gynhwysir yn y map gwerth = £180,992.74**

Darperir rhagor o fanylion am y cyfraniadau a wnaed gan y gymuned a thenantiaid yn yr adran ganlynol o'r adroddiad.

Pobl yn y gymuned leol

Rhagwelir y bydd pobl yn y gymuned leol yn cyfrannu cyfanswm o **£1,034,783.37**, yn bennaf drwy werthiannau bwyd a diod yn y caffi, ochr yn ochr â phryniannau manwerthu, mynychu digwyddiadau, llogi ystafelloedd, comisiwn gwerthu celf, a defnyddio'r pwynt gwefru cerbydau. Mae cynnydd cymedrol o 5% wedi'i osod ym Mlwyddyn 2 yn unol â chwyddiant

(CPI), gan adlewyrchu dull rhagweld ceidwadol. Mae hyn yn dangos nad yw pobl yn y gymuned leol yn unig yn fuddiolwyr allweddol o weithgareddau Caban ond eu bod hefyd yn gwneud cyfraniad ariannol sylweddol sy'n hanfodol i weithrediad parhaus a chynaliadwyedd ariannol y sefydliad. Mae tabl 4 isod yn dangos dadansoddiad o'r mewnbynnau fesul categori a fesul blwyddyn.

Tabl 4 – mewnbynnau pobl yn y gymuned leol

Mewnbynnau ariannol gan gwsmeriaid	Blwyddyn 1	Blwyddyn 2 (+5% Mynegai Prisiau Defnyddwyr)	Cyfanswm
Gwerthiannau Caffi - Bwyd	£315,225.33	£330,986.60	£646,211.93
Gwerthiannau Caffi - Diodydd	£162,535.22	£170,661.98	£333,197.20
Incwm arall	£240.00	£252.00	£492.00
Manwerthu	£20,384.17	£21,403.38	£41,787.55
Gwerthiannau Digwyddiadau	£767.55	£805.93	£1,573.48
Comisiwn Gwerthu Celf	£1,277.51	£1,341.39	£2,618.90
Llogi Ystafell Gynhadledd	£2,584.49	£2,713.71	£5,298.20
Gwerthiannau Pwyntiau Gwefru Cerbydau	£1,758.10	£1,846.01	£3,604.11
Cyfanswm y mewnbynnau ariannol gan gwsmeriaid	£504,772.37	£530,011.00	£1,034,783.37

Cyfanswm y mewnbwn ariannol gan bobl y gymuned = £1,034,783.37

Tenantiaid

Mae tabl 5 isod yn dangos y mewnbynnau ariannol a wnaed gan denantiaid drwy rent a thaliadau gwasanaeth dros y cyfnod gwerthuso dwy flynedd. Ym Mlwyddyn 1, rhagwelir y bydd tenantiaid yn cyfrannu £55,772.61, gan gynyddu i £58,561.24 ym Mlwyddyn 2. Mae hyn yn arwain at gyfanswm cyfraniad tenantiaid o £114,333.85 ar draws y ddwy flynedd. Mae'r mewnbynnau hyn yn cynrychioli ffynhonnell incwm bwysig a sefydlog i Caban ac yn dangos y rôl y mae tenantiaid yn ei chwarae nid yn unig fel buddiolwyr y gofod, ond hefyd fel cyfranwyr at gynaliadwyedd ariannol y sefydliad.

Tabl 5 - Mewnbynnau tenantiaid

Mewnbynnau tenantiaid	Blwyddyn 1	Blwyddyn 2
Rhent	£25,860.24	£27,153.25
Ffioedd gwasanaeth tenantiaid	£29,912.37	£31,407.99
Cyfanswm bob blwyddyn	£55,772.61	£58,561.24
Cyfanswm y mewnbynnau ar gyfer tenantiaid		£114,333.85

Oriau gwirfoddolwyr fel mewnbwn ariannol

Dros y 12 mis diwethaf, mae Caban wedi cael ei gefnogi gan gyfraniad sylweddol o amser gwirfoddol ar draws ystod o rolau llywodraethu a gweithredol. Mae mewnbwn gwirfoddol yn cynnwys wyth cyfarfod cyfarwyddwyr y flwyddyn, pob un yn para dwy awr a hanner ar gyfartaledd ac yn cael ei fynychu gan oddeutu chwe aelod o'r bwrdd. Yn ogystal, mae'r Cyfarwyddwr Cyllid yn cyfrannu cyfartaledd o bum awr yr wythnos, fel y mae'r Cadeirydd. Ar hyn o bryd mae Cyfarwyddwr Gweithrediadau'r Caffi yn darparu tua awr yr wythnos, gan gynyddu i ymrwymiad parhaus o oddeutu pum awr yr wythnos. Mae'r amser gwirfoddol hwn, a ddangosir yn nhabl 6 isod, yn cynrychioli mewnbwn anariannol sylweddol ac yn chwarae rhan hanfodol wrth gefnogi llywodraethu, cyfeiriad strategol a gweithrediadau dyddiol Caban. Bydd pob awr o wirfoddolwyr yn cael ei chostio fel £12.71, yn unol ag oedran byw 2025⁷.

Tabl 6 - Mewnbynnau gwirfoddolwyr

Oriau gwirfoddolwyr	Blwyddyn 1	Blwyddyn 2
Cyfarfodydd y Bwrdd	120.00	120.00
Cyfarwyddwr Cyllid	260.00	260.00
Cadeirydd	260.00	260.00
Cyfarwyddwr Gweithrediadau Caffi	52.00	260.00
Cyfanswm yr oriau a wirfoddolwyd	692.00	900.00
Cyflog byw £12.71		
Oriau a wirfoddolwyd fel mewnbwn ariannol ym mhob blwyddyn	£8,795.32	£11,439.00
Cyfanswm cost yr amser a wirfoddolwyd		£20,234.32

⁷ <https://www.gov.uk/national-minimum-wage-rates>

Mae tabl 7 isod yn amlinellu'r mewnbynnau ariannol ac anariannol cyfunol sydd wedi'u cynnwys yn y map gwerth (Atodiad 1), sy'n cynrychioli cyfanswm lefel y buddsoddiad a ragwelir dros y cyfnod gwerthuso dwy flynedd.

Tabl 7 - Cyfanswm y mewnbynnau a ariannwyd

Rhanddeiliad	Mewnbwn anariannol	Mewnbwn ariannol		Cyfanswm	Cost fesul rhanddeiliad
		Blwyddyn 1	Blwyddyn 2		
Mantell Gwynedd	Monitro SPF yn barhaus rhwymedigaethau a chefnogaeth cyllid grant	£85,506	/	£85,506	
Costau gorbenion Caban		£648,834.12	£681,275.83	£1,330,109.95	
Pobl yn y gymuned		£504,772.37	£530,011.00	£1,034,783.37	
Tenantiaid		£55,772.61	£58,561.24	£114,333.85	
Caban – mewnbynnau ariannol net (llai mewnbynnau'r gymuned a thenantiaid)		£88,289.07	£92,703.59	£180,992.73	

Oriau gwirfoddolwyr	1,592 awr o wirfoddoli gan aelodau'r bwrdd	£8,795.32	£11,439.00	£20,234.32	
		Cyfanswm y mewnbynnau a ariannwyd		£1,435,850.27	Cost fesul rhanddeili ad =£711

Yn unol ag egwyddorion gwerth cymdeithasol, gan werthfawrogi'r pethau sy'n bwysig, mae'n bwysig cydnabod bod yr incwm a gynhyrchir gan Caban drwy werthiannau caffis ac incwm rhent yn hanfodol i gynnal ei sefydlogrwydd ariannol a thalu costau uwchben. Heb y ffrydiau incwm hyn, ni fyddai Caban yn gallu gweithredu fel y mae'n ei wneud ar hyn o bryd.

7.0 Allbynnau, Deilliannau a Thystiolaeth

Mae'r adran hon yn amlinellu'r allbynnau ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid ac yn archwilio'r deilliannau a nodwyd, ochr yn ochr â'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd i gadarnhau bod y deilliannau hyn yn faterol. Yn gyntaf, mae'r adroddiad yn archwilio'r allbynnau (y crynodeb meintiol o weithgareddau) a'r deilliannau a brofir gan bobl yn y gymuned leol, ac yna tenantiaid, ac yna gwirfoddolwyr. Yn olaf, mae'n ystyried sut mae'r deilliannau hyn yn cydfynd â nodau Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

7.1 Pobl yn y gymuned leol

Allbynnau

Yn unol ag egwyddor tryloywder, nid oes ffigur pendant ar gael ar gyfer nifer y bobl sy'n mynychu Caban bob blwyddyn. Felly, defnyddiwyd amcangyfrif rhesymedig i bennu nifer yr unigolion a gynhwyswyd fel allbynnau yn y gwerthusiad hwn. Mae cais am grant Caban yn dangos bod tua 20,000–30,000 o bobl yn ymweld yn flynyddol, trwy ddefnyddio'r caffi a chymryd rhan mewn amrywiaeth o weithgareddau fel grwpiau gwau a chrefft, grŵp y dynion, sesiynau ysgol goedwig, a digwyddiadau cymunedol gan gynnwys gwasgu afalau a chynulliad y Flwyddyn Newydd.

Gan fod llawer o'r ymweliadau hyn yn ymweliadau ailadroddus gan drigolion lleol, defnyddiwyd dull ceidwadol a chymesur. O ganlyniad, dim ond 10% o'r amcangyfrif isaf a ddefnyddiwyd yn y gwerthusiad hwn, sy'n cyfateb i 2,000 o unigolion.

Mae data'r arolwg wedi'i adolygu i roi sicrwydd ychwanegol bod nifer y bobl sydd wedi'u cynnwys yn y map gwerth yn gymesur ac yn gadarn. At ei gilydd, ymatebodd 107 aelod o'r gymuned leol i'r arolwg. Er bod yr arolwg ar agor i bob ymwelydd, canfuwyd bod pob

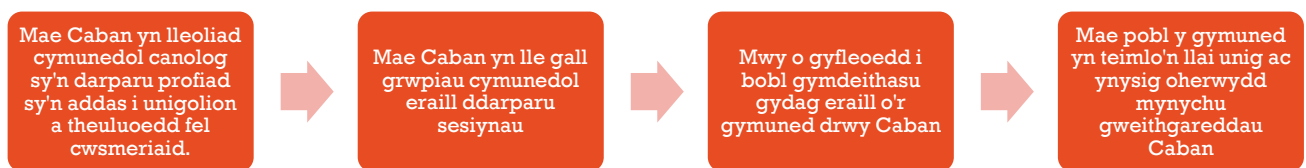
ymatebydd yn byw o fewn radiws o 30 milltir o Caban ac mae 686 o aelwydydd ar draws pentrefi lleol Brynrefail a Phenisarwaun, yn ôl cyfrifiad 2021. Mae canfyddiadau'r arolwg hefyd yn dangos bod 46% o'r ymatebwyr yn ymweld â Caban fwy na phedair gwaith y mis, tra bod 54% yn ymweld yn llai aml (gweler Siart 4: 'Ymweliadau', t.24). Mae'r cydbwysedd hwn o ddefnyddwyr rheolaidd a llai aml yn cefnogi cynnwys grŵp eang a chynrychioliadol.

Yn seiliedig ar y dystiolaeth hon, mae 2,000 o bobl wedi'u cynnwys yn y map gwerth. Gan fod ymatebion yr arolwg yn cynrychioli 5.35% o'r boblogaeth hon (107 allan o 2,000), gellir ystyried bod y dadansoddiad yn seiliedig ar dystiolaeth ac yn gymesur, gyda llai o risg o orhawlio neu dan-hawlio'r gwerth cymdeithasol a gynhyrchir. Byddwn hefyd yn profi'r newidyn hwn o fewn y dadansoddiad sensitifrwydd i sicrhau bod nifer y bobl sydd wedi'u cynnwys yn y gwerthusiad hwn yn ddigonol.

Nodwyd y deilliannau a nodir isod drwy gyfweiliadau â phobl yn y gymuned leol a'u harwain gan y deg cwestiwn effaith o werth cymdeithasol (gweler Atodiad 2 am y rhestr o'r 10 cwestiwn effaith). Mae'r deilliannau hyn yn adlewyrchu adborth rhanddeiliaid ac ymatebion i'r arolwg. Unwaith y cyrhaeddwyd pwynt dirlawnder a bod digon o hyder bod y deilliannau cywir yn cael eu mesur, lluniwyd Theori o Newid (ToN). Er mwyn deall a darlunio'r daith y mae pobl yn y gymuned leol wedi'i phrofi i gyrraedd pob canlyniad wedi'i ddiffinio'n dda, gweler Atodiad 3 am y ToN. Gellir dod o hyd i'r arolwg a anfonwyd at bobl yn y gymuned leol yn Atodiad 4.

Archwilir dau ddeiliant yn fanwl yn yr adroddiad hwn, a nodwyd deilliannau canolradd ychwanegol sy'n arwain at y newid hir-dymor a ddiffiniwyd yn dda sy'n rhan o'r newid trwy gyfweiliadau a'u cynnwys yn yr arolwg. Cyflwynir manylion y deilliannau canolradd hyn, gan gynnwys nifer y bobl sy'n profi newid a'r pellter a deithiwyd (graddau'r newid a brofwyd), yn Atodiad 5.

Deilliant 1 - Mae rôl Caban fel canolfan gymunedol ganolog, sy'n addas i deuluoedd, yn darparu profiadau croesawgar a phersonol i gwsmeriaid a lle i grwpiau cymunedol eraill gyflwyno gweithgareddau. Mae hyn yn creu mwy o gyfleoedd i bobl gymdeithasu, **gan helpu i leihau unigrwydd ac ynysigrwydd wrth gryfhau cysylltiad cymunedol.**



Mae rôl Caban fel canolfan gymunedol ganolog, sy'n addas i deuluoedd, yn creu amgylchedd croesawgar a chynhwysol lle mae pobl yn teimlo'n gyfforddus yn treulio amser ac yn dychwelyd yn rheolaidd. Drwy gynnig profiadau personol, hygyrch i gwsmeriaid ochr yn ochr â lle hygyrch i grwpiau cymunedol eraill ddarparu gweithgareddau, mae Caban yn creu canolbwynt ar gyfer bywyd cymunedol. Mae hyn yn annog pobl o bob oed i gyfarfod, rhyngweithio ac adeiladu perthnasoedd trwy brofiadau a rennir, digwyddiadau a chyswllt cymdeithasol anffurfiol. O ganlyniad, mae gan unigolion fwy o gyfleoedd i gymdeithasu, gan helpu i leihau teimladau o unigrwydd ac arwahanrwydd wrth gryfhau cysylltiadau cymdeithasol o fewn y gymuned.

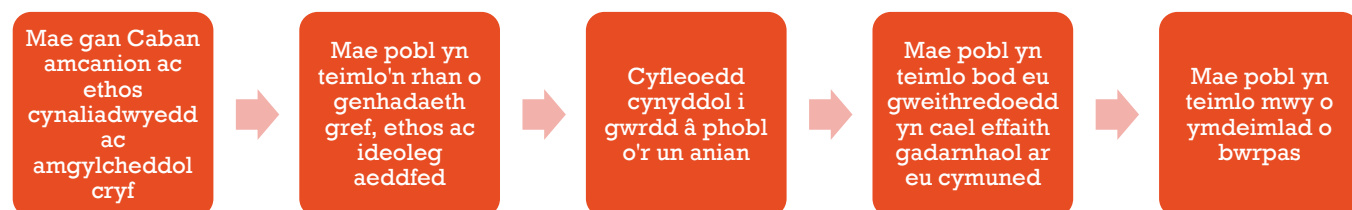
“Rwy’n cwrdd â fy ffrindiau yn Caban y rhan fwyaf o ddyddiau. Os na allwn ddod i Caban, byddwn yn sownd yn y tŷ ar fy mhen fy hun heb ddim i edrych ymlaen ato.”

“Dw i’n meddwl bod gan Caban gymuned anhygoel, dw i’n meddwl eu bod nhw’n gwneud gwaith anhygoel o geisio cael pobl i ddod at ei gilydd a dw i’n meddwl y dylen nhw barhau i wneud yr hyn maen nhw’n ei wneud.”

“Rwyf mor ddiolchgar am Y Caban. Fel rhywun sy’n gweithio llawer ar ei ben ei hun adref, gall fod yn brofiad gwych mynd allan o’r tŷ a gweld pobl. Rwy’n gwerthfawrogi’r awyrgylch hamddenol a’r staff cyfeillgar yn fawr iawn. Rwy’n teimlo’n llawer mwy cyfforddus yno nag mewn caffis lleol eraill.”

O ganlyniadau'r arolwg, nododd **87%** o bobl yn y gymuned bod eu hunigrwydd ac ynysigrwydd wedi lleihau drwy allu mynychu a chymryd rhan mewn gweithgareddau Caban, gyda phellter a deithiwyd o **61%**. Gan fod 87% o'r sampl wedi profi newid cadarnhaol, cafodd 1,305 o bobl eu cynnwys yn y map gwerth ar gyfer y canlyniad hwn.

Deilliant 2 - Mae ethos cynaliadwyedd ac amgylcheddol cryf Caban yn creu **ymdeimlad cynyddol o bwrpas** ymhlith y rhai sy'n cymryd rhan. Mae pobl yn teimlo'n rhan o genhadaeth ar y cyd, yn cael cyfleoedd gwell i gysylltu ag unigolion o'r un anian, ac yn teimlo bod eu gweithredoedd yn gwneud cyfraniad cadarnhaol i'w cymuned.



Mae ymrwymiad Caban i gynaliadwyedd a chyfrifoldeb amgylcheddol yn helpu i greu ymdeimlad cryf, cyffredin o bwrpas ymhlith y rhai sy'n cymryd rhan. Drwy ymgysylltu â'r gwerthoedd hyn, mae pobl yn teimlo'n rhan o ymdrech ar y cyd ac yn cael cyfleoedd i gysylltu ag eraill sydd â chredoau tebyg. Mae'r ymwneud hwn yn atgyfnerthu'r teimlad bod eu gweithredoedd yn ystyrion ac yn cyfrannu'n gadarnhaol at y gymuned leol, gan arwain at ymdeimlad gwell o bwrpas a chyflawniad personol.

“Mae dod i Caban a helpu i gynnal a chadw'r coetiroedd yn rhoi pwrpas i mi gan fy mod i wedi hanner-ymddeol.”

O ganlyniadau'r arolwg, nododd **79%** o bobl yn y gymuned leol eu bod wedi teimlo mwy o bwrpas drwy gyfrannu at weithgareddau a chenhadaeth Caban, gyda phellter a deithiwyd o **56%**. Gan fod 79% o faint y sampl wedi profi newid cadarnhaol, cafodd 1,185 o bobl eu cynnwys yn y map gwerth ar gyfer y canlyniad hwn.

7.2 Tenantiaid

Allbynnau

Fel y trafodwyd yn gynharach yn yr adroddiad, mae 10 tenant i Caban ar hyn o bryd, sef; RAW Adventures, Geraint Evans Architect, Cymdeithas Eryri, Caban Collective (Fledgling Communications a North Star Transition), Megni, Ymddiriedolaeth Afonydd Gogledd Cymru, Matrix 10, Snowdonia Active, IRATA.

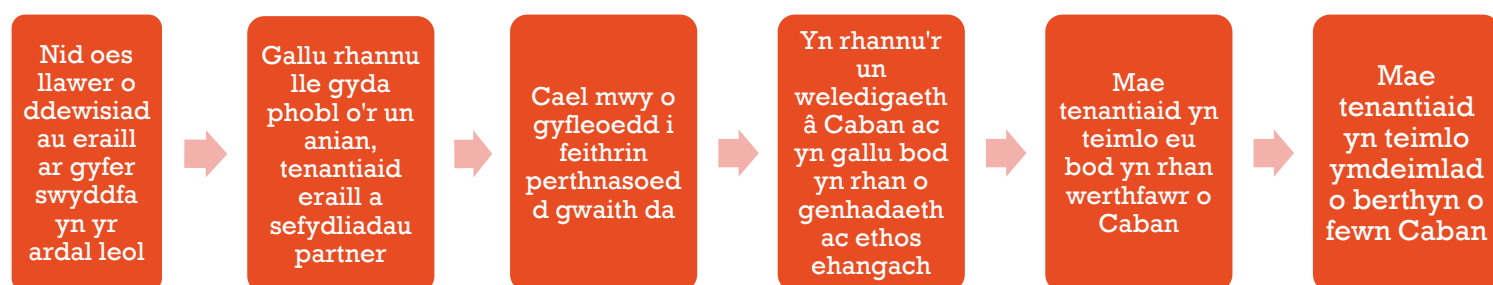
Drwy'r 2 gyfweiliad a gynhaliwyd gyda'r tenantiaid a mynd drwy'r 10 cwestiwn effaith o werth cymdeithasol, y deilliannau a ystyriwyd isod oedd y rhai a ystyriwyd yn fwyaf priodol ar gyfer y grŵp rhanddeiliaid, o ystyried eu hadborth a'u hymatebion i'r arolwg. Unwaith y

cyrhaeddwyd pwynt dirlawnder a digon o hyder ein bod yn mesur y deilliant cywir e luniwyd Theori Newid (TN); i ddeall a darlunio'r daith y mae'r tenantiaid wedi'i phrofi i gyrraedd pob deilliant wedi'i ddiffinio'n dda, gweler Atodiad 6 am theori newid y tenantiaid. Gellir gweld yr arolwg a anfonwyd at y tenantiaid yn Atodiad 7.

Er bod deilliannau ychwanegol i denantiaid wedi'u nodi drwy ymgysylltu, dim ond un deilliant sydd wedi'i gynnwys yn y map gwerth er mwyn sicrhau dull ceidwadol a chymesur. Cyflwynir manylion am y deilliannau hyn, gan gynnwys nifer y tenantiaid sy'n profi newid a'r pellter a deithiwyd (graddau'r newid a brofwyd), yn Atodiad 8.

Deilliannau

Deilliant 3 – Drwy weledigaeth ac ethos a rennir, mae tenantiaid yn teimlo'n rhan o genhadaeth ehangach, yn profi ymdeimlad cryf o gymuned ac undod, ac yn teimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi gan arwain at **ymdeimlad clir o berthyn**



Drwy ddarparu gweithle pwrpasol mewn ardal wledig lle mae lle swyddfa a chydweithio amgen yn gyfyngedig, mae Caban yn cynnig cyfle unigryw i denantiaid weithio mewn amgylchedd sydd wedi'i wreiddio mewn gwerthoedd a rennir a budd cymunedol. Mae'r

lleoliad a rennir yn annog rhyngweithio a chydweithio rheolaidd rhwng tenantiaid, staff a gwirfoddolwyr, gan alluogi datblygu perthnasoedd proffesiynol cryf gyda sefydliadau o'r un anian.

Drwy weithio ochr yn ochr ag eraill sy'n cael eu cymell gan weledigaeth gyffredin ac ethos cymdeithasol, mae tenantiaid yn teimlo eu bod wedi'u cysylltu â chenhadaeth ehangach sy'n ymestyn y tu hwnt i'w sefydliadau unigol. Mae'r amgylchedd cydweithredol a gwerthoedd-arweiniol hwn yn meithrin ymdeimlad cryf o gymuned, cefnogaeth gydfuddiannol, ac undod, gan helpu tenantiaid i deimlo eu bod yn cael eu croesawu, eu cydnabod, a'u gwerthfawrogi fel rhan o gymuned Caban. O ganlyniad, mae tenantiaid yn profi ymdeimlad clir ac ystyrlon o berthyn o fewn y gweithle a'r gymuned leol ehangach.

“Mae pawb o'r gwirfoddolwyr, y staff a'r tenantiaid fel un teulu mawr”

O ganlyniad yr arolwg, **100% (10/10)** o denantiaid yn teimlo ymdeimlad o berthyn fel rhan o Caban gyda phellter a deithiwyd o **65%**. Gan fod 100% o faint y sampl wedi profi newid cadarnhaol, cafodd 10 tenant eu cynnwys yn y map gwerth ar gyfer y canlyniad hwn.

7.3 Gwirfoddolwyr

Allbynnau

Mae cyfanswm o 9 gwirfoddolwr ar y bwrdd yn Caban. Trwy eu rolau a'u dyletswyddau amrywiol, maent yn profi deilliant materol.

Drwy ymgysylltu â gwirfoddolwyr a defnyddio'r 10 cwestiwn effaith o werth cymdeithasol, barnwyd mai'r deilliant a ystyriwyd isod oedd y mwyaf priodol ar gyfer y grŵp rhanddeiliaid hwn, yn seiliedig ar eu hadborth ac ymatebion i'r arolwg. Unwaith y cyrhaeddwyd pwynt

dirlawnder a bod digon o hyder bod y deiliant cywir yn cael eu mesur, lluniwyd ToN. Er mwyn deall a darlunio'r daith y mae gwirfoddolwyr wedi'i phrofi i gyrraedd pob deiliant wedi'i ddiffinio'n dda, gweler Atodiad 9. Gellir dod o hyd i'r arolwg a anfonwyd at wirfoddolwyr yn Atodiad 10.

Archwilir dau ddeiliant yn fanwl yn yr adroddiad hwn, nodwyd deilliannau canolradd ychwanegol sy'n arwain at y newid hir-dymor a ddiffiniwyd yn dda sy'n rhan o'r newid trwy gyfweiliadau a'u cynnwys yn yr arolwg. Manylion ar y deilliannau canolradd hyn, gan gynnwys nifer y bobl sy'n profi newid a'r pellter a deithiwyd (graddau'r newid a brofwyd), wedi'u cyflwyno yn Atodiad 11.

Deillianau

Deiliant 4 – **Mae gwirfoddolwyr yn teimlo mwy o ymdeimlad o gyflawniad o allu gweld eu gwaith a'u hymdrechion yn elwa'r gymuned**



Mae gwirfoddolwyr yn profi ymdeimlad cynyddol o gyflawniad drwy allu gweld effaith wirioneddol eu gwaith a'u hymdrechion yn fuddiol i'r gymuned. Drwy gyfrannu eu hamser, eu sgiliau a'u hymrwymiad, gall gwirfoddolwyr weld yn glir y gwahaniaeth cadarnhaol maen nhw'n ei wneud i unigolion ac i'r gymuned ehangach. Mae'r effaith weladwy hon yn atgyfnerthu gwerth eu cyfraniad, yn hybu hyder, ac yn darparu ymdeimlad cryf o foddhad personol. O ganlyniad, mae gwirfoddolwyr yn teimlo'n frwdfrydig ac yn cael eu gwobrwyo

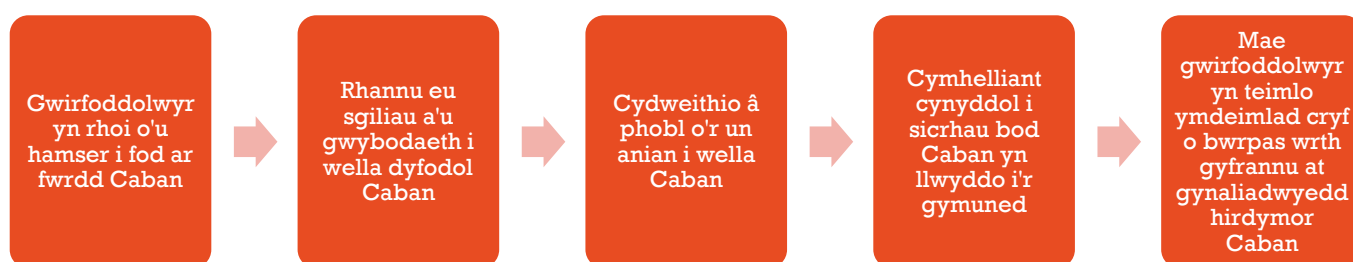
drwy wybod bod eu cyfranogiad yn chwarae rhan bwysig wrth gefnogi a chryfhau eu cymuned leol.

“Roeddwn i eisiau ymuno â Caban i helpu'r gymuned”

“Braf gallu rhoi rhywbeth yn ôl i'r gymuned”

O ganlyniadau'r arolwg, nododd **80%** o wirfoddolwyr ymdeimlad cynyddol o gyflawniad drwy allu cyfrannu at gymuned leol Caban, gyda phellter a deithiwyd o **75%**. Gan fod 80% o'r sampl wedi profi newid cadarnhaol, cafodd 7 gwirfoddolwr eu cynnwys yn y map gwerth ar gyfer y canlyniad hwn.

Deilliant 5 – Drwy rannu eu sgiliau a gweithio ochr yn ochr â phobl o'r un anian, **mae gwirfoddolwyr yn teimlo ymdeimlad cryf o bwrpas** trwy gyfrannu at gynaliadwyedd hirdymor Caban.



Drwy rannu eu sgiliau a gweithio ochr yn ochr â phobl o'r un anian, mae gwirfoddolwyr yn profi ymdeimlad cryf o bwrpas a balchder yn eu cyfraniad i Caban. Mae bod yn rhan weithredol o waith ystyrllon yn caniatáu i wirfoddolwyr weld effaith gadarnhaol eu hamser a'u harbenigedd, gan atgyfnerthu gwerth eu rôl o fewn y sefydliad. Mae gweithio ar y cyd ag eraill sy'n rhannu gwerthoedd tebyg yn meithrin amgylchedd cefnogol ac ysgogol, gan gryfhau

perthnasoedd a pharch at ei gilydd. O ganlyniad, mae gwirfoddolwyr yn teimlo eu bod wedi buddsoddi'n bersonol yng nghynaliadwyedd hirdymor Caban, gan ennill ymdeimlad dyfnach o gyflawniad o wybod bod eu hymdrechion yn helpu i sicrhau dyfodol ased cymunedol gwerthfawr.

“Mae potensial Caban yn gryf, rwy’n edrych ymlaen at weld beth fydd y dyfodol yn ei gynnig!”

O ganlyniadau'r arolwg, nododd **60%** o wirfoddolwyr ymdeimlad cryfach o bwrpas a balchder drwy gyfrannu at Caban, gyda phellter a deithiwyd o **88%**. Gan fod 60% o'r sampl wedi profi newid cadarnhaol, cafodd 5 gwirfoddolwr eu cynnwys yn y map gwerth ar gyfer y canlyniad hwn.

Deilliannau negyddol / newidiadau / gwelliannau posibl?

Drwy ymgysylltu cynhwysfawr â rhanddeiliaid, mae'r adroddiad hwn wedi nodi ystod eang o ddeilliannau cadarnhaol a brofwyd gan randdeiliaid Caban. Ochr yn ochr â chofnodi'r deilliannau hyn, rhoddodd camau ansoddol a meintiol y gwerthusiad gyfleoedd i randdeiliaid rannu eu barn ar welliannau a newidiadau posibl ar gyfer y dyfodol.

Drwy'r broses ymgysylltu â rhanddeiliaid, rhoddwyd cyfle i bob grŵp nodi unrhyw ddeilliannau negyddol a brofwyd o ganlyniad i fynychu Caban. Yn ystod cyfweiliadau a grwpiau ffocws, ar ôl trafod a dilysu'r deilliannau cadarnhaol, gofynnwyd i randdeiliaid: “A oes unrhyw beth nad yw'n gweithio cystal yn Caban sy'n arwain at ddeilliannau negyddol anfwriadol i chi?”

Ni nodwyd unrhyw ddeilliannau negyddol drwy'r trafodaethau hyn. Rhoddwyd cyfleoedd pellach i randdeiliaid hefyd i dynnu sylw at unrhyw ddeilliannau negyddol yn yr arolwg; fodd bynnag, ni adroddwyd ar unrhyw rai.

Er na nodwyd unrhyw ddeilliannau negyddol, codwyd sawl mater sy'n codi dro ar ôl tro ar draws y broses ymgysylltu. Mae'r pum pwynt a amlinellir isod yn cynrychioli'r meysydd mwyaf cyffredin i'w gwella, gyda rhagor o fanylion yn cael eu darparu yn yr adran argymhellion.

- Mwy o ddigwyddiadau
- Cyfathrebu ac iaith
- Parcio
- Cyfleusterau
- Mae gwirfoddolwyr yn mynegi pryderon ynghylch sefyllfa ariannol y sefydliad

8.0 Sut mae'r deilliannau'n berthnasol i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru)?

Beth yw Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru)?

“Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) yn ymwneud â gwella llesiant cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru. Mae'r Ddeddf yn rhoi pwrpas cyffredin sy'n rhwymo'n gyfreithiol – y 7 nod llesiant – ar gyfer llywodraeth genedlaethol, llywodraeth leol, byrddau iechyd lleol a chyrff cyhoeddus penodedig eraill. Mae'n manylu ar sut mae'n rhaid i gyrff cyhoeddus penodedig gydweithio i wella llesiant Cymru. Bydd yn gwneud i'r cyrff cyhoeddus a restrir yn y Ddeddf feddwl mwy am y tymor hir, gweithio'n well gyda phobl a chymunedau a gyda'i gilydd, edrych i atal problemau a mabwysiadu dull mwy cydgysylltiedig.⁸Bydd hyn yn helpu i greu Cymru yr ydym i gyd eisiau byw ynddi, nawr ac yn y dyfodol.”

Nodau lles



⁸www.llyw.cymru

At ei gilydd, mae'r deilliannau a nodwyd yn yr adroddiad SROI hwn yn dangos bod Caban yn gwneud cyfraniad ystyrlon at Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Drwy gryfhau cysylltiadau cymdeithasol, gwella lles, cefnogi cynhwysiant, a meithrin ymdeimlad o le a phwrrpas, mae Caban yn cyd-fynd yn gryf â nodau llesiant cenedlaethol, yn enwedig Cymru o Gymunedau Cydlynus, tra hefyd yn cyfrannu at amcanion iechyd, cydraddoldeb, diwylliannol a chynaliadwyedd ehangach.



9.0 Gwerth

Un gwahaniaeth allweddol rhwng SROI a llawer o fframweithiau eraill yw ei fod yn rhoi gwerth ariannol ar ddeilliannau. Mae moneteiddio yn ein galluogi i adrodd hanes yr hyn sydd wedi newid ym mywydau pobl ac i roi gwerth i'r newidiadau hynny fel y gellir cymharu y deilliannau â chostau eu cyflawni. Nid yw hyn yn ymwneud â rhoi pris ar bopeth; yn hytrach, mae'n helpu i ddangos effaith gwasanaeth ar randdeiliaid a'r arbedion posibl y gall ymyrraeth eu creu. Mae hefyd yn cefnogi sefydliadau i reoli a gwella eu gweithgareddau er mwyn cyflawni'r effaith orau bosibl i'r rhai sydd bwysicaf.

Procsis ariannol

Mae yna amrywiaeth o ddulliau i moneteiddio deilliant, gan gynnwys defnyddio dewisiadau amgen sy'n seiliedig ar y farchnad fel brasamcanion o werth. Fodd bynnag, nid yw'r rhain bob amser yn adlewyrchu'r gwerth y byddai rhanddeiliaid â phrofiad personol yn ei roi ar y newid.

Lle bo modd, mae'r dadansoddiad hwn yn cymhwyso'r egwyddor SROI gyntaf drwy gynnwys rhanddeiliaid wrth nodi a blaenoriaethu deilliannau. Gofynnwyd i randdeiliaid restru deilliannau yn ôl pwysigrwydd a'u sgorio allan o 10. Yna defnyddiwyd y sgoriau hyn yn y broses werthuso ochr yn ochr â data arolwg gan aelodau'r gymuned, tenantiaid a gwirfoddolwyr.

Er mwyn osgoi gorhawlio, cymhwyswyd dau addasiad lle bo'n berthnasol:

- **Pellter a deithiwyd:** mae hyn yn adlewyrchu faint o newid y mae unigolyn yn ei brofi, wedi'i fynegi fel canran (e.e. 50% = newid cymedrol, 75% = newid sylweddol ond nid newid llawn).

- **Angori yn seiliedig ar bwysoli deilliant:** yn seiliedig ar ba mor bwysig oedd graddio pob deilliant gan randdeiliaid o'i gymharu ag eraill.

Mae gwerthoedd llesiant wedi'u clustnodi i bob deilliant gan ddefnyddio procsis o Fanc Gwerth Cymdeithasol HACT (y gellir ei gyrchu trwy'r Social Value Engine), gan gynnwys y rhai y cyfeirir atynt yn adroddiad Cronfa Gymunedol y Loteri Genedlaethol, *Economeg Trosglwyddiadau Asedau Cymunedol (t.60)*⁹. Mae defnyddio ffynhonnell gyson yn sicrhau cymhariaeth ar draws grwpiau rhanddeiliaid.

I'r bobl yn y gymuned leol, y procsi mwyaf priodol yw 'yn siarad â chymdogion yn rheolaidd' (pobl sy'n byw y tu allan i Lundain), sydd werth £4,511. Mae hyn yn adlewyrchu mwy o ryngweithio cymdeithasol a alluogir gan gaffi a gweithgareddau Caban.

I'r grŵp rhanddeiliaid hwn, nodwyd "teimlad llai o ynysu ac unigrwydd" fel y deilliant pwysicaf ac fe'i defnyddir fel y deilliant angor. Mae hyn yn golygu bod ei werth wedi'i addasu yn ffurfio'r sail ar gyfer graddio deilliannau eraill.

Dyma'r cyfrifiant a ddefnyddiwyd;

- Gwerth procsi angor: **£4,511**
- Pellter a deithiwyd: **60%**
- Gwerth angor wedi'i addasu: $£4,511 \times 0.60 = \textbf{£2,751.71}$

Yna cafodd deilliant arall ar gyfer y grŵp hwn (ymdeimlad o bwrpas) ei addasu'n gymesur, yn seiliedig ar ei bwysigrwydd cymharol allan o 10 o'i gymharu â'r deilliant angor.

Dyma'r cyfrifiant a ddefnyddiwyd;

⁹ <https://www.tnlcommunityfund.org.uk/media/insights/documents/The-Economics-of-CATs-Power-to-Change.pdf?mtime=20200306143844&focal=none>

- Gwerth deilliant angor allan o 10: **6.73**
- Ymdeimlad o bwrpas fel gwerth deilliant allan o 10: **6.61**
- Gwerth ariannol a roddir ar deilliant yn seiliedig ar bwysigrwydd cymharol i'r rhanddeiliad
 - $£2,751.71 / 6.73 \times 6.61 = \textbf{£2,702.65}$

Darperir dadansoddiad llawn o'r cyfrifiadau hyn yn Nhabl 8.

Ar gyfer tenantiaid, y procsi a ddefnyddir yw 'teimlo'n perthyn i gymdogaeth' (pobl sy'n byw y tu allan i Lundain), gyda gwerth o £4,603. Gan mai dim ond un canlyniad perthnasol a nodwyd ar gyfer y grŵp hwn, mae'r gwerth yn cael ei addasu'n uniongyrchol trwy ddefnyddio'r pellter a deithiwyd.

Dyma'r cyfrifiant:

- Gwerth procsi: £4,306
- Pellter a deithiwyd: 65
- Gwerth angor wedi'i addasu: $£4,306 \times 0.65 = \textbf{£2,798.90}$

Ar gyfer gwirfoddolwyr, y procsi a ddefnyddir yw 'presenoldeb rheolaidd mewn sefydliad gwirfoddol neu leol' (pobl sy'n byw y tu allan i Lundain), gwerth £1,875. Y prif ddeillint a nodwyd oedd "teimlo ymdeimlad o bwrpas", a ddefnyddir fel y deilliant angor ar gyfer y grŵp hwn.

Cymhwyswyd y pellter a deithiwyd (e.e. 75% ar gyfer y deilliant hwn), gan roi:

- Gwerth angor wedi'i addasu: $£1,875 \times 0.75 = \textbf{£1,406}$

Fel gyda rhanddeiliaid cymunedol, mae unrhyw ddeilliannau gwirfoddol ychwanegol yn cael eu gosod drwy gymharu â'r angor hwn, yn seiliedig ar eu pwysigrwydd.

Cyflwynir set lawn o werthoedd a chyfrifiannau deilliannau ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid yn Nhabl 8.

Tabl 8 - Gwerth

Grŵp rhanddeiliaid	Deilliannau	Pellter a Deithiwyd	Pwysoli Cyfartalog	Gwerth wedi'i gynnwys yn y map gwerth
Pobl yn y gymuned	Llai o deimlad o ynysu ac unigrwydd	61	6.73	£2,751.71
	Ymdeimlad cynyddol o bwrpas	56	6.61	£2,798.90
Tenantiaid	Ymdeimlad cynyddol o berthyn	65	7.6	£2,468.70
Gwirfoddolwyr	Mwy o ymdeimlad o bwrpas a balchder	75	8	£1,406.25
	Ymdeimlad cynyddol o gyflawniad	88	7.5	£1,318

10.0 Sefydlu Effaith

Er mwyn asesu cyfanswm gwerth deilliannau Caban, mae'n bwysig sefydlu faint o newid sydd wedi digwydd o ganlyniad penodol i'r prosiect. Mae SROI yn cymhwyso egwyddorion cyfrifeg derbyniol i ddisgowntio'r gwerth yn unol â hynny, trwy ofyn beth fyddai wedi digwydd beth bynnag (gwrthffeithiol). Beth yw cyfraniad eraill (priodoliad)? A yw'r gweithgareddau wedi dadleoli gwerth o rywle arall (dadleoliad)? Os rhagwelir y bydd deilliant yn para mwy nag 1 flwyddyn, beth yw'r gyfradd y mae'r gwerth a grëwyd gan brosiect yn lleihau dros y blynyddoedd i ddod (gostyngiad)? Mae cymhwyso'r pedwar mesur hyn yn creu dealltwriaeth o gyfanswm gwerth net y deilliannau ac yn helpu i gadw at yr egwyddor o beidio â gorphawlio.

10.1 Gwrthffeithiol

Mae gwrthffeithiol yn caniatáu inni ystyried beth fyddai'n digwydd pe na bai'r gwasanaeth ar gael. Mae bob amser yn bosibl y byddai'r rhanddeiliaid wedi derbyn yr un deilliannau drwy weithgaredd arall neu drwy gael mynediad at gymorth mewn man arall.

Yn yr arolygon, gofynnwyd i bob grŵp rhanddeiliaid am wrthffeithiau cyffredinol posibl. Rhoddwyd pum opsiwn i'r ymatebwyr ddewis ohonynt a chafodd eu hymatebion eu trosi'n ganran gan ddefnyddio'r lefel gwrthffeithiol a neilltuwyd ar gyfer pob opsiwn. Er enghraifft:

- Annhebygol iawn – 0%
- Annhebygol – 20%
- Rhywfaint yn debygol – 40%
- Tebygol - 60%
- Tebygol iawn – 80%

Rhoddwyd cyfradd disgownt isel, ganolig ac uchel i bob egwyddor disgownt gwerth, yn dibynnu ar yr effaith a grëwyd gan eraill.

- Isel = 30%
- Canolig = 60%
- Uchel = 90%

Mae Tabl 9 isod yn amlinellu'r lefelau gwrthffeithiol a gymhwyswyd i bob deiliant ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid, ynghyd â'r cyfiawnhad dros y lefelau hyn.

Tabl 9— Gwrthffeithiol

Grŵp rhanddeiliaid	Deilliannau	Lefel gwrthffeithiol a osodwyd	Cyfiawnhad
Pobl yn y gymuned leol	Pob deiliant	30%	Gan ddefnyddio'r dull a amlinellwyd uchod, cyfrifwyd lefelau gwrthffeithiol ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid yn unol ag Egwyddor 1 o fframwaith SROI: cynnwys
Tenantiaid	Pob deiliant	30%	rhanddeiliaid. Y rhanddeiliaid eu hunain sydd yn y sefyllfa orau i asesu pa mor debygol ydynt o brofi'r deilliannau a nodwyd heb Caban. Mae'r lefelau gwrthffeithiol a adroddwyd gan bob grŵp hefyd yn gyson â'r dystiolaeth ansoddol a
Gwirfoddolwyr	Pob deiliant	30%	gasglwyd trwy gyfweiliadau a grwpiau ffocws, gan roi mwy o

			hyder yn y rhagdybiaethau a gymhwyswyd.
--	--	--	---

10.2 Priodoliad

Mae priodoli yn caniatáu inni gydnabod cyfraniad eraill tuag at gyflawni deilliannau. Mae yna bob amser bosiblwydd y bydd eraill yn cyfrannu at unrhyw newidiadau ym mywydau pobl fel aelodau o'r teulu neu sefydliadau eraill. Yn yr arolwg, gofynnwyd i'r grwpiau rhanddeiliaid am briodoli eraill a rhoddwyd pum opsiwn iddynt ddewis ohonynt, ac yna rhoddwyd sgôr allan o 100 i'w hymatebion. Er enghraifft;

- Nid yw'r un o'r newidiadau oherwydd eraill –0%
- Mae rhai o'r newidiadau oherwydd eraill – 20%
- Mae cryn dipyn o'r newidiadau oherwydd eraill – 40%
- Mae llawer o'r newidiadau oherwydd eraill – 60%
- Mae'r holl newidiadau oherwydd eraill – 80%

Rhoddwyd cyfradd disgownt isel, ganolig ac uchel i bob egwyddor disgownt gwerth, yn dibynnu ar yr effaith a grëwyd gan eraill.

- Isel = 30%
- Canolig = 60%
- Uchel = 90%

Mae Tabl 10 isod yn amlinellu'r lefelau priodoli a gymhwysir i bob deiliant ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid, ynghyd â'r cyfiawnhad dros y lefelau hyn.

Tabl 10- Priodoliad

Grŵp rhanddeiliaid	Deilliannau	Lefel priodoli a osodwyd	Cyfiawnhad
Pobl yn y gymuned leol	Pob deiliant	30%	Gan ddefnyddio'r dull a amlinellwyd uchod, cyfrifwyd lefelau priodoli ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid yn unol ag Egwyddor 1 o fframwaith SROI: cynnwys rhanddeiliaid. Y rhanddeiliaid eu hunain sydd yn y sefyllfa orau i asesu faint o'r deilliannau y maent
Tenantiaid	Pob deiliant	30%	wedi'u profi sydd oherwydd Caban o'i gymharu â phobl a sefydliadau eraill. Mae'r lefelau priodoli a adroddwyd gan
Gwirfoddolwyr	Pob deiliant	30%	bob grŵp hefyd yn gyson â'r dystiolaeth ansoddol a gasglwyd trwy gyfweiliadau a grwpiau ffocws, gan roi mwy o hyder yn y rhagdybiaethau a gymhwyswyd.

10.3 Dadleoliad

Mae angen inni ystyried a yw'r deilliannau a nodwyd wedi disodli deilliannau eraill mewn mannau eraill. Er enghraifft, os ydym yn delio â gweithgaredd troseddol mewn un stryd, a ydym wedi symud y broblem i rywle arall?

Ar gyfer y prosiect hwn, ni nodwyd unrhyw effeithiau dadleoli fel rhai perthnasol yn seiliedig ar ymgysylltiad â rhanddeiliaid cynradd ac ymchwil eilaidd ategol. O ganlyniad, mae cyfradd

dadleoli o 0% wedi'i chymhwyso ar draws pob deiliant a grŵp rhanddeiliaid yn y map gwerth. Fodd bynnag, bydd y dybiaeth hon yn cael ei phrofi o fewn y dadansoddiad sensitifrwydd, gan gydnabod y gallai caffis amgen yn yr ardal leol, sy'n gweithredu fel busnesau preifat heb fynediad at gyllid grant tebyg, gynrychioli ffynhonnell bosibl o ddadleoli.

10.4 Hyd a Gostyngiad

Yn y gwerthusiad hwn, rydym yn edrych ar ddwy flynedd, o fis Ebrill 2025 i fis Mawrth 2027 ar gyfer yr holl deilliannau a nodwyd ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid. Felly, mae'n iawn ystyried a ddylid cynnwys unrhyw ostyngiad ar gyfer y deilliannau a nodwyd ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid yn yr ail flwyddyn, er mwyn sicrhau ein bod yn lleihau'r risg o or-hawlio lle bo modd.

Mae Tabl 11 isod yn amlinellu'r lefelau gostyngiad a gymhwysir i bob deiliant ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid, ynghyd â'r cyfiawnhad dros y lefelau hyn.

Tabl 11- Gostyngiad

Grŵp rhanddeiliaid	Deilliannau	Lefel gostyngiad a osodwyd	Cyfiawnhad
Pobl yn y gymuned leol	Pob deiliant	30%	Gosodwyd lefel isel o ostyngiad o 30%. Mae'r gyfradd sydd wedi'i gosod i bob grŵp o rhanddeiliaid yn adlewyrchu'r

Tenantiaid	Pob deilliant	30%	disgwyliad y bydd effaith y cyllid grant yn lleihau'n raddol dros amser, gan arwain at ostyngiad cyfatebol yn y deilliannau a brofir.
Gwirfoddolwyr	Pob deilliant	30%	

11.0 Canlyniadau SROI

Mae'r adran hon o'r adroddiad yn cyflwyno canlyniadau llawn dadansoddiad SROI Caban. Yn sail i'r deilliant hyn mae'r wyth egwyddor SROI sydd wedi'u cymhwyso'n ofalus i bob maes o'r dadansoddiad hwn.

Mae'r canlyniadau'n dangos y cyfraniad cadarnhaol y mae Caban yn ei wneud o fewn ei gymuned trwy ymroddiad staff a gwirfoddolwyr, i greu newid cadarnhaol ym mywydau pobl.

Yn ymarferol, mae'r canfyddiadau'n dangos bod buddsoddi yn Caban yn hynod effeithiol ac yn cynrychioli gwerth rhagorol am arian, gan ei fod yn cynhyrchu dros bedair gwaith gwerth yr hyn a fuddsoddir wrth gyflawni gwelliannau ystyrllon ym mywydau beunyddiol pobl.

Nid yn unig y mae'r prosiect yn cynnal cyfleuster cymunedol, ond mae'n lleihau unigrwydd ac ynysigwydd, yn cynyddu cysylltiad cymdeithasol, ac yn creu ymdeimlad cryfach o berthyn a phwrpas ymhlith pobl leol, tenantiaid a gwirfoddolwyr. Mae hyn yn golygu bod gan fwy o unigolion gyfleoedd i ymgysylltu, teimlo'n gysylltiedig, a chyfrannu at eu cymuned, sydd yn ei dro yn helpu i atal datblygiad problemau cymdeithasol a lles mwy difrifol.

Ochr yn ochr â'r manteision cymdeithasol hyn, mae'r buddsoddiad hefyd yn cefnogi'r economi leol ac yn cryfhau gwydnwch cymunedol. Yn bwysig, mae'r deilliannau'n parhau'n gryf hyd yn oed o dan dybiaethau mwy ceidwadol, gan ddangos bod y gwerth a grëwyd yn arwyddocaol ac yn ddibynadwy, gan wneud Caban yn fuddsoddiad risg isel, effaith uchel, ac yn ased gwyd i'r gymuned.

Mae Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI) yn mesur faint o werth cymdeithasol a chymunedol a gynhyrchir am bob £1 a fuddsoddir. Yn syml, mae'n ateb y cwestiwn: a yw'r buddsoddiad hwn yn werth chweil, a faint o fudd y mae'n ei ddarparu?

Mae gwerth presennol net yn cyfeirio at gyfanswm y gwerth cymdeithasol a grëwyd gan y prosiect, wedi'i fynegi yn nhermau heddiw ar ôl ystyried cost lawn y buddsoddiad. Mae'n cynrychioli'r budd net cyffredinol i'r gymuned, gan ddangos graddfa'r gwerth a gynhrychir trwy weithgareddau Caban ar ei gyfer.rhanddeiliaid.

$$\text{SROI} = \frac{\text{Gwerth presennol net y buddiant}}{\text{Gwerth mewnbynnau}}$$

Mae Tabl 12 yn dangos y gwerth presennol a grëwyd ar gyfer pob un o'r rhanddeiliaid a oedd wedi'u cynnwys a brofodd newidiadau sylweddol. Mae'r cyfrifiadau gwerth presennol yn ystyried y gyfradd ddisgownt o 3.5% fel yr awgrymir gan Lyfr Gwyrdd y Trysorlys ar gyfer deilliannau sy'n para mwy na blwyddyn. Mae Tabl 13 yn dangos y gwerth cymdeithasol a grëwyd gan bob grŵp rhanddeiliaid.

Tabl 12- Prif Ganlyniadau SROI

Cyfanswm y gwerth a grëwyd	£
Cyfanswm y gwerth presennol	£6,585,155.60
Gwerth y buddsoddiad	£1,435,850.27
Gwerth presennol net (gwerth presennol minws buddsoddiad)	£5,149,305.33
Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad	£4.59

Tabl 13 - Gwerth cymdeithasol wedi'i greu fesul grŵp rhanddeiliaid

Rhanddeiliad	Cyfanswm y gwerth cymdeithasol
Pobl yn y gymuned leol	£6,548,347.26
Tenantiaid	£23,314.84
Gwirfoddolwyr	£13,490.50

12.0 Dadansoddiad Sensitifrwydd

Mae'r canlyniadau'n dangos y gwerth arwyddocaol iawn a grëwyd gan y Caban ac maent yn seiliedig ar gymhwyso egwyddorion fframwaith SROI. Er bod rhagdybiaethau cynhenid yn y dadansoddiad hwn, mae cymhwyso cyson yr egwyddor i beidio â gorphawlio yn arwain at y posibilrwydd o danbrisio rhai deilliannau perthnasol yn seiliedig ar faterion fel hyd yr effaith.

Mae cynnal dadansoddiad sensitifrwydd wedi'i gynllunio i asesu unrhyw dybiaethau a gynhwyswyd yn y dadansoddiad. Gwneir hyn i nodi pa newidynnau yn y dadansoddiad sydd fwyaf sensitif; mae unrhyw newidynnau sy'n dangos sensitifrwydd uchel yn dangos ble mae angen data ychwanegol i wella cywirdeb y barnau/asesiadau a wneir.

Mae profi un newidyn ar y tro fel maint, hyd, gwrthffeithiol, neu ostyngiad yn caniatáu nodi unrhyw faterion sydd ag effaith sylweddol ar y canlyniad. Os bernir bod gan unrhyw fater effaith berthnasol, dylid ystyried a rheoli'r dybiaeth hon yn ofalus yn y dyfodol. I brofi'r tybiaethau yn y dadansoddiad hwn, newidiwyd ystod o faterion yn sylweddol i weld beth yw fyddai eu heffaith.

Pe bai newidyn meintiol yn cael ei gymhwyso i'r deilliannau, byddai hyn yn dangos gwahaniaeth yn y canlyniad SROI fel y gwelir yn Nhabl 14. Mae hyn yn ychwanegu hyder yn y deilliant ac yn yr holl farnau/asesiadau a wnaed yn ystod y dadansoddiad hwn. O'r tabl dadansoddiad sensitifrwydd isod, gellir amcangyfrif bod y gwerthusiad gwerth cymdeithasol rhwng £3.28 a hyd at £5.90 am bob £1 a fuddsoddir. Mae'r rhagdybiaethau a ddefnyddiwyd yn y map gwerth yn amcangyfrif bod y gwerth cymdeithasol yn £4.59.

Tabl 14- Crynodeb Dadansoddiad Sensitifrwydd

Ffactor wedi newid	Cymhareb SROI Diwygiedig	Gwahaniaeth	Amrywiant
Gwrthffeithiol – lleihau lefel gwrthffeithiol pob canlyniad 20%- o 30% i 10%	£5.90	+£1.31	+28.5%
Gwrthffeithiol – cynyddu lefel gwrthffeithiol pob canlyniad 20% - o 30% i 50%	£3.28	-£1.31	-28.5%
Priodoliad – lleihau lefel priodoli pob canlyniad 10% - o 30% i 20%	£5.24	+£0.65	+14.2%
Priodoliad – cynyddu lefel priodoli pob canlyniad 10% - o 30% i 40%	£3.93	-£0.66	-14.4%
Dadleoliad – ychwanegu lefel dadleoliad o 20% at bob canlyniad	£3.67	-£0.92	-20.0%
Gostyngiad – Ychwanegu 20% ychwanegol o ollwng ideilliant a brofir gan bobl y gymuned – o 30% i 50%	£4.05	-£0.54	-11.8%
Cynyddu nifer y bobl yn y gymuned sydd wedi'u cynnwys o 500 – o 2,000 i 2,500	£5.21	+£0.62	+13.5%
Lleihau nifer y bobl yn y gymuned sydd wedi'u cynnwys o 500 – o 2,000 i 1,500	£3.97	-£0.62	-13.5%
Cynyddu gwerth pob procsi 25%	£5.73	+£1.14	+24.8%

Lleihau gwerth pob procsi 25%	£3.44	£1.15	-25.1%
Cynyddu cyfanswm y mewnbynnau ariannol 20%	£3.83	£0.76	-16.6%
Lleihau cyfanswm y mewnbynnau ariannol 20%	£5.73	£1.14	+24.8%

13.0 Cyfyngiadau

Fel y dangoswyd uchod, cymerwyd gofal mawr i lynu wrth yr egwyddor o beidio â gor-hawlio. Fodd bynnag, mae hefyd yn bwysig cydnabod bod rhai cyfyngiadau yn y gwerthusiad hwn, fel y dangosir yn nhabl 15 isod.

Tabl 15- Cyfyngiadau

Cyfyngiad	Rhesymu
Ymgysylltu â rhanddeiliaid – ymwelwyr ad hoc	Cynhaliwyd ymgysylltiad cyfyngedig gydag ymwelwyr ad hoc i Caban mewn ymgais i nodi deilliannau posibl. Fodd bynnag, nid oedd lefel yr ymgysylltiad yn ddigonol i sefydlu deilliannau perthnasol yn hyderus. O ganlyniad, ni chafodd ymwelwyr ad hoc eu cynnwys yn y gwerthusiad, gan sicrhau bod y dadansoddiad yn parhau i fod yn gyson ag egwyddorion gwerth cymdeithasol.
Mesur lefelau gwrthffeithiol a phriodoli	Mae defnyddio un amcangyfrif gwrthffeithiol a phriodoliad ar draws pob deilliant ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid yn gyfyngiad, gan y gall unigolion brofi gwahanol lefelau o wrthffeithiol a phriodoliad yn dibynnu ar y deilliant penodol. Er mwyn cryfhau trylwyrdd mewn

	dadansoddiadau yn y dyfodol, gellid gofyn i randdeiliaid asesu gwrthffeithiol a phriodoliad ar wahân ar gyfer pob deilliant.
--	--

14.0 Risgiau

Yn unol ag Egwyddor 6 (tryloywder), mae'r adroddiad hwn yn egluro'r risgiau allweddol sy'n gysylltiedig â'r dadansoddiad, fel y dangosir yn nhabl 16 isod. Mae'r rhaglowg SROI hwn wedi'i baratoi tra bod y prosiect yn dal i fynd rhagddo; felly, nodwyd rhai risgiau a'u lliniaru cyn belled ag y bo modd yn unol â'r wyth egwyddor gwerth cymdeithasol.

Tabl 16- Risgiau

Risg	Camau a gymerwyd
Casglu data	Mae risg y gallai ymatebion arolwg gan bobl leol gael eu dylanwadu gan wirfoddolwyr neu staff wrth gasglu data. Fodd bynnag, ystyriwyd mai'r dull hwn oedd y dull mwyaf ymarferol ac effeithiol, gan fod gwirfoddolwyr a staff yn y sefyllfa orau i ymgysylltu'n uniongyrchol ag unigolion, naill ai wyneb yn wyneb pan oedd pobl yn ymweld â'r caffi neu drwy rannu'r arolwg ar-lein drwy wefan a sianeli cyfryngau cymdeithasol Caban. Er mwyn lliniaru'r risg hon, cynhaliwyd dadansoddiad yn ofalus ac yn drylwyr. Defnyddiwyd y dull pellter a deithiwyd i sicrhau asesiad cadarn o lefel y newid a brofwyd gan randdeiliaid. Yn ogystal, cymhwyswyd y dull angori i sicrhau cysondeb a chymharoldeb wrth werthuso deilliant ar draws y dadansoddiad.
Niferoedd rhanddeiliaid sy'n denantiaid yr	Cynhaliwyd cyfweiliadau gyda 2 o'r 10 tenant yn Caban, a thrwy hynny nodwyd deilliannau. Fodd bynnag, byddai ymgysylltiad

ymgysylltwyd â nhw	ansoddol gyda nifer fwy o denantiaid wedi rhoi mwy o hyder bod yr holl ddeilliannau perthnasol yn cael eu cofnodi. Dylid nodi bod yr arolwg a ddosbarthwyd i bob tenant wedi rhoi cyfle i gasglu deilliannau ychwanegol, gan helpu i sicrhau y gellid cynnwys unrhyw ddeilliannau materol na nodwyd yn ystod y cyfweiliadau o hyd. Er mwyn osgoi gorhawlio gwerth cymdeithasol, dim ond un deilliant i denantiaid a gynhwyswyd yn y map gwerth. Gyda mwy o ymgysylltu, efallai y bydd modd nodi a chynnwys deilliannau ychwanegol i denantiaid mewn gwerthusiad o Caban yn y dyfodol.
Deilliannau deunydd coll posibl ar gyfer ymwelwyr Ad hoc	Fel y nodwyd yn yr adran cyfyngiadau, roedd ymgysylltu ag ymwelwyr ad hoc yn gyfyngedig. O ganlyniad, mae risg nad yw rhai deilliannau perthnasol wedi'u cofnodi, a allai effeithio ar y gwerth llawn a nodwyd ar gyfer Caban.
Tan-hawlio neu or-hawlio gwerth i bobl y gymuned	Fel yr amlinellwyd yn yr adroddiad, amcangyfrifir bod rhwng 20,000 a 30,000 o bobl yn ymweld â Caban bob blwyddyn. Gan nad oes ffigur union ar gael, defnyddiwyd nifer yr ymatebion i'r arolwg i arwain maint y boblogaeth i'w chynnwys yn y dadansoddiad. Gyda 107 o ymatebion i'r arolwg, cynhwyswyd amcangyfrif ceidwadol o 2,000 o bobl yn y map gwerth, gan leihau'r risg o dan-hawlio a gor-hawlio'r gwerth cymdeithasol a grëwyd.

	Gyda chyfaint mwy o ddata arolwg, byddai wedi bod yn bosibl cynnwys nifer fwy o bobl yn y map gwerth. Profwyd y dybiaeth hon o fewn y dadansoddiad sensitifrwydd.
Rhagweld mewnbynnau ar gyfer blwyddyn 2 y gwerthusiad	Gwnaed pob ymdrech i sicrhau bod rhagolygon yr ail flwyddyn yn gadarn ac mor gywir â phosibl. Cymhwyswyd cynnydd cyson o 5% mewn mewnbynnau ariannol ar draws pob categori cost yn unol â rhagdybiaethau Mynegai Prisiau Defnyddwyr, gan sicrhau dull gofalus a chyson o ragweld. Yn ogystal, er mwyn cryfhau cywirdeb a dibynadwyedd rhagamcanion yr ail flwyddyn, cynhaliwyd cyfarfod adolygu gyda gwirfoddolwyr i drafod a dilysu'r mewnbynnau ariannol a gynhwyswyd yn y dadansoddiad.

15.0 – Proses ddilysu

Yn unol ag egwyddorion gwerth cymdeithasol, roedd yn bwysig gwirio'r wybodaeth a'r deilliannau a oedd wedi'u cynnwys yn y dadansoddiad hwn. I wneud hyn, dilyswyd y deilliannau a nodwyd ar gyfer pobl y gymuned leol, tenantiaid a gwirfoddolwyr trwy ymgysylltu'n uniongyrchol ag aelodau'r gymuned a'r pwyllgor. Yn ystod y 26 cyfweiliad lled-strwythuredig a'r ddau grŵp ffocws a gynhaliwyd gyda phobl yn y gymuned, cyrhaeddwyd pwynt dirlawnder clir, heb unrhyw themâu a deilliannau newydd yn dod i'r amlwg ar ôl nifer ddigonol o gyfweiliadau. Yn ogystal, ar ddiwedd pob cyfweiliad, gofynnwyd i bobl gadarnhau a oedd y deilliannau a nodwyd yn adlewyrchu eu profiadau'n gywir, gan roi sicrwydd pellach bod y deilliannau cywir wedi'u nodi a'u cofnodi.

Cryfhawyd y gwiriad drwy barhau â thrafodaethau gyda rhanddeiliaid a gofyn yn benodol a oeddent yn cytuno â'r deilliannau a nodwyd. Cadarnhaodd mwyafrif y cyfweleion fod y deilliannau hyn yn adlewyrchiad cywir o'r newidiadau a brofasant o ganlyniad i fynychu Caban.

Ar gyfer tenantiaid, dim ond dau gyfweiliad a gynhaliwyd, sy'n golygu na chyrhaeddwyd pwynt dirlawnder trwy gyfweiliadau yn unig. Fodd bynnag, roedd y data arolwg a gasglwyd yn rhoi digon o hyder bod y deilliannau a fesurwyd yn cynrychioli profiadau tenantiaid yn gywir.

Yn olaf, fel cam gwirio ychwanegol, rhannwyd y theori newid a ddatblygwyd ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid gyda gwirfoddolwyr y bwrdd i gael adborth. Er bod rhai pwyntiau mireinio wedi'u hawgrymu, cadarnhaodd y gwirfoddolwyr fod y deilliannau a nodwyd ar gyfer pob grŵp rhanddeiliaid yn gywir ar y cyfan ac yn adlewyrchu'n briodol y newidiadau a gynhyrchwyd trwy weithgareddau Caban.

16.0 Casgliad a Chanfyddiadau Allweddol

Mae'r adroddiad hwn yn dangos y rhagwelir y bydd Caban yn creu dros £6,500,000 o werth cymdeithasol ac, am bob £1 a fuddsoddir, amcangyfrifir bod £4.59 o werth yn cael ei greu, gydag enillion cymdeithasol ar fuddsoddiad yn amrywio o £3.28 i £5.90.

Yr hyn y mae hynny'n ei olygu yn ymarferol yw bod bywydau pobl wedi newid yn gadarnhaol.

Mae'r dadansoddiad rhagolwg hwn o'r Enillion Cymdeithasol ar Fuddsoddiad (SROI) yn dangos bod disgwyl i Caban gynhyrchu gwerth cymdeithasol sylweddol i'w gymuned, tenantiaid a gwirfoddolwyr dros y cyfnod 2025–2027. Trwy gymhwyso fframwaith SROI yn drylwyr ac yn dryloyw, wedi'i ategu gan ymgysylltu helaeth â rhanddeiliaid a rhagdybiaethau sy'n seiliedig ar dystiolaeth, mae'r dadansoddiad yn dangos y rhagwelir y bydd Caban yn creu dros **£6.5** miliwn mewn gwerth cymdeithasol, sy'n cyfateb i **oddeutu £4.59 o werth cymdeithasol am bob £1 a fuddsoddir**.

Mae'r canfyddiadau'n dangos yn glir bod y rhan fwyaf o'r gwerth hwn yn cael ei gynhyrchu drwy ddeilliannau lles gwell i bobl yn y gymuned leol, yn enwedig mewn perthynas â chysylltiad cymdeithasol cynyddol, llai o unigrwydd ac arwahanrwydd, a gwell ymdeimlad o bwrpas. Mae'r deilliannau hyn yn adlewyrchu rôl Caban fel canolfan gymunedol werthfawr, hygyrch a chynhwysol, gan ddarparu cyfleoedd strwythuredig ac anffurfiol i bobl gysylltu, cymryd rhan a theimlo'n rhan o rywbeth ystyrlon.

I denantiaid, mae'r dadansoddiad yn tynnu sylw at bwysigrwydd Caban fel gweithle pwrpasol mewn cyd-destun gwledig, lle mae dewisiadau amgen fforddiadwy a gwerthoedd yn gyfyngedig. Mae'r amgylchedd, y weledigaeth a'r ethos a rennir yn meithrin cydweithio, cefnogaeth gydfuddiannol, ac ymdeimlad cryf o berthyn, gan gyfrannu'n gadarnhaol at lesiant a chynaliadwyedd sefydliadol.

Mae gwirfoddolwyr hefyd yn profi manteision clir a materol drwy eu cyfranogiad gyda Caban. Mae'r cyfle i gyfrannu sgiliau, llunio dyfodol y sefydliad, a gweld deilliannau pendant o'u hymdrechion yn creu teimladau cryf o gyflawniad a phwrrpas gwell. Mae'r deilliannau hyn yn atgyfnerthu'r rôl hanfodol y mae gwirfoddolwyr yn ei chwarae yn llywodraethiant a chynaliadwyedd hirdymor Caban.

Mae cadernid y deilliannau yn cael ei gryfhau trwy gymhwyso gwrthffeithiol, priodoli, a gostyngiad yn ofalus, ochr yn ochr â dadansoddiad sensitifrwydd. Mae hyn yn dangos, hyd yn oed pan fydd rhagdybiaethau allweddol yn cael eu newid, bod Caban yn parhau i gyflawni enillion cymdeithasol cadarnhaol, gyda'r gymhareb SROI yn parhau'n gryf ar draws yr holl senarios a brofwyd.

Yn bwysig, nid yn unig y mae'r gwerthusiad hwn yn dangos tystiolaeth o'r hyn sy'n gweithio'n dda ond mae hefyd yn casglu adborth adeiladol gan randdeiliaid ar ble y gellid gwneud gwelliannau. Mae'r mewnwelediadau hyn yn darparu dysgu gwerthfawr i Caban ac yn tynnu sylw at gyfleoedd i wella effaith ymhellach, yn enwedig o ran cyfathrebu, cynhwysiant, cyfleusterau a rhaglenni yn y dyfodol.

I gloi, mae'r adroddiad SROI rhagolwg hwn yn darparu tystiolaeth gref a chredadwy bod buddsoddiad yn Caban yn cynrychioli gwerth rhagorol am arian ac yn darparu buddion ystyrlon, hirdymor i bobl a sefydliadau ym Mrynrefail a'r cyffiniau. Mae'n cadarnhau safle Caban fel ased cymunedol hanfodol ac yn dangos ei bod yn cydfynd â blaenoriaethau cyllidwyr a Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru). Yn bwysicaf oll, mae'n dangos nad yn unig y mae Caban yn cynnal adeilad neu wasanaeth, ond ei fod yn siapio bywydau, perthnasoedd a chydnerthedd cymunedol yn gadarnhaol, nawr ac ar gyfer y dyfodol.

17.0 Argymhellion

17.1 Cynyddu Digwyddiadau

Dangosodd adborth o gyfweliadau y byddai aelodau'r gymuned yn hoffi gweld gwelliannau neu newidiadau i Caban, gyda'r thema fwyaf cyson yn awydd am fwy o ddigwyddiadau, yn enwedig gyda'r nos. Atgyfnerthwyd hyn gan ganfyddiadau'r arolwg, lle cytunodd 82% o'r ymatebwyr neu'n cytuno'n gryf y byddent yn hoffi gweld mwy o ddigwyddiadau yn Caban.

Roedd enghreifftiau o adborth yn cynnwys:

“Hoffwn weld mwy o ddigwyddiadau yn ystod y dydd.”

“Mwy o ddefnydd gyda'r nos fel lleoliad.”

*“Mwy o ddigwyddiadau fel bod gan bobl fwy o gyfleoedd i ddod at ei gilydd
a siarad.”*

Ar y cyfan, dangosodd rhanddeiliaid alw cryf am raglen ehangach a mwy aml o weithgareddau, yn enwedig y tu allan i oriau safonol y dydd.

Er mwyn ymateb i'r galw hwn, dylai Caban archwilio i ehangu ei raglen ddigwyddiadau, gyda ffocws penodol ar ddarpariaeth gyda'r nos a hefyd gyflwyno cyfleoedd ychwanegol yn ystod y dydd. Byddai hyn yn helpu i gynyddu cysylltiadau cymdeithasol, gwella cydlyniant cymunedol, a gwneud y defnydd mwyaf o'r gofod yn ystod cyfnodau tawelach.

17.2 Gwella Cyfathrebu a Hyrwyddo

Tynnodd rhanddeiliaid sylw at yr angen am gyfathrebu cliriach a mwy cyson ynghylch gweithgareddau a digwyddiadau Caban. Nododd bron i 69% o ymatebwyr yr arolwg y byddai gwell hyrwyddo a hysbysebu yn gwella eu hymgysylltiad.

I fynd i'r afael â hyn, dylai Caban gryfhau ei strategaeth gyfathrebu drwy gynyddu ei ddefnydd o gyfryngau cymdeithasol a sianeli hyrwyddo eraill, yn ogystal â gwella gwybodaeth ar y safle ac ar-lein am weithgareddau sydd ar ddod. Mae negeseuon mwy cyson a hygyrch yn debygol o gynyddu ymwybyddiaeth, presenoldeb ac ymgysylltiad cyffredinol.

Yn ogystal, galwodd yr ymatebwyr am well hyrwyddo yn gyffredinol, yn enwedig drwy gyfryngau cymdeithasol:

“Gwell Hysbysebu ar gyfer defnyddio'r lle.”

“Cyfryngau cymdeithasol gwell i hysbysu am ddigwyddiadau.”

17.3 Cryfhau Defnydd a Gwelededd yr Iaith Gymraeg

Tynnodd adborth gan randdeiliaid sylw at ddefnydd cyfyngedig o'r iaith Gymraeg fel maes i'w wella, yn enwedig o ystyried proffil ieithyddol y gymuned leol. Mynegodd yr ymatebwyr awydd cryf i gynnwys y Gymraeg yn fwy ar draws staffio, arwyddion a rhyngweithiadau dyddiol.

Dylai Caban ystyried cynyddu gwelededd a defnydd y Gymraeg ledled y lleoliad, gan gynnwys arwyddion dwyieithog, deunyddiau ysgrifenedig a chyfathrebu digidol. Lle bo modd, byddai recriwtio neu gefnogi mwy o staff sy'n siarad Cymraeg ac annog yn weithredol y

defnydd o'r Gymraeg yn helpu i sicrhau bod Caban yn adlewyrchu hunaniaeth ieithyddol a diwylliannol y gymuned leol.

Tynnodd adborth sylw hefyd at bryderon ynghylch cyfathrebu yn ymwneud â'r iaith Gymraeg. Mewn cymuned lle mae 67.5% o drigolion yn siarad Cymraeg fel iaith gyntaf, mae hyn yn ystyriaeth arbennig o bwysig.

Roedd enghreifftiau o adborth yn cynnwys:

“Cael mwy o staff sy’n siarad Cymraeg yn gweithio yn Caban...”

“Mwy o bwyslais ar yr iaith Gymraeg.”

“Angen mwy o staff sy’n siarad Cymraeg ac ysgrifennu Cymraeg ar y byrddau.”

“Mwy o Gymraeg os gwelwch yn dda.”

17.4 Mynd i'r Afael â Chyfyngiadau Parcio

Nodwyd parcio'n gyson fel rhwystr i fynediad, yn enwedig yn ystod cyfnodau prysur. Cytunodd 60% o'r ymatebwyr i'r arolwg neu'n 'cytuno'n gryf' y gall parcio fod yn broblemus, gyda rhai'n nodi eu bod yn osgoi ymweld oherwydd yr anawsterau a ragwelir.

Gyda thua 20,000–30,000 o ymwelwyr blyneddol, mae'r galw yn ystod oriau brig yn rhoi pwysau sylweddol ar y ddarpariaeth barcio bresennol. Dywedodd rhai defnyddwyr nad oeddent yn gallu ymweld oherwydd diffyg lle, tra bod eraill yn dewis lleoliadau eraill.

Adborth yn cynnwys:

“Gwella parcio ceir.”

“Cynyddu parcio a chynnig digwyddiadau gyda’r nos.”

“Mae’r maes parcio yn hunllef ar adegau.”

Dylai Caban archwilio atebion tymor byr a thymor hir, megis rheoli lleoedd presennol yn well, nodi opsiynau parcio gorlif, a chynnwys capasiti parcio wrth gynllunio digwyddiadau.

17.5 Blaenoriaethu Gwella Cyfleusterau: Tanc Septig

Er gwaethaf buddsoddiad diweddar mewn gwelliannau i adeiladau, tynnwyd sylw’n gyson at y tanc septig fel mater allweddol ar draws grwpiau rhanddeiliaid. Nododd adroddiadau nad yw’n addas at y diben, gydag arogleuon yn effeithio ar denantiaid ac ymwelwyr, yn enwedig yn ystod cyfnodau cynhesach.

Adborth yn cynnwys:

“Nid yw’r tanc septig yn addas at y diben.”

“Mae’r arogl sy’n dod o’r tanc septig ar ddiwrnod poeth yn ofnadwy.”

Dylid rhoi blaenoriaeth i fynd i’r afael â’r mater hwn. Dylai Caban geisio atebion a chyllid priodol i ddatrys y broblem er mwyn diogelu profiad yr ymwelwyr, cynnal amgylchedd gwaith addas i denantiaid, a chefnogi cynaliadwyedd hirdymor y cyfleuster.

17.6 Cryfhau Cynaliadwyedd a Gwydnwch Ariannol

Cododd gwirfoddolwyr bryderon ynghylch sefyllfa ariannol Caban, yn enwedig yng nghydestun y gostyngiad yn nifer yr ymwelwyr sy'n gysylltiedig â'r argyfwng costau byw a'r ddibyniaeth ar incwm caffis. Fel sefydliad a reolir gan wirfoddolwyr, mae cynaliadwyedd ariannol yn cyflwyno risg barhaus.

Dylai Caban archwilio cyfleoedd i arallgyfeirio ffrydiau incwm a chryfhau ei gydnerthedd ariannol. Gall hyn gynnwys mwy o incwm o ddigwyddiadau, llogi ystafelloedd neu ofod, partneriaethau, a chyllid grant pellach, ochr yn ochr â chynllunio a monitro ariannol parhaus gan y bwrdd.

Mae pwysau economaidd ehangach ar y sector lletygarwch wedi cyfrannu at ostyngiad mewn gwariant cwsmeriaid, gan effeithio'n uniongyrchol ar sefydliadau sy'n ddibynnol ar gaffis fel Caban. Mae mynd i'r afael â'r her hon yn hanfodol i sicrhau hyfywedd hirdymor.

17.7 Casglu Data

Mae data cadarn yn hanfodol er mwyn deall a dangos tystiolaeth o raddfa a dyfnder y newid a brofir gan randdeiliaid. Byddai casglu data gwell yn galluogi Caban i asesu effaith yn well ac ymateb i wahanol anghenion ar draws grwpiau rhanddeiliaid.

Argymhellir bod Caban yn buddsoddi mewn systemau a phrosesau i fesur gwerth cymdeithasol yn fwy cyson, gan ymestyn y dull hwn i gynnwys ystod ehangach o randdeiliaid.

Bydd casglu data dros amser yn cefnogi gwneud penderfyniadau mwy gwybodus, gan ganiatáu i effaith gael ei rheoli a'i gwella'n weithredol. Ar gyfer rhanddeiliaid newydd, dylid sefydlu data sylfaenol i alluogi monitro parhaus o newid ac adnabod anghenion cymorth ychwanegol.

17.8 Deilliannau a Nodwyd

Dylid ystyried y deilliannau na ystyriwyd yn berthnasol yn y gwerthusiad hwn. Er eu bod wedi'u hepgor o'r dadansoddiad presennol, dylid ailystyried y deilliannau hyn a'u harchwilio mewn asesiadau yn y dyfodol.

Yn ogystal, dylid rhoi mwy o sylw i unrhyw ddeilliannu negyddol posibl a nodwyd, gan gynnwys sut y gellir mynd i'r afael â'r rhain neu eu lliniaru yn y dyfodol. Bydd hyn yn helpu i sicrhau dealltwriaeth gytbwys a chynhwysfawr o effaith gyffredinol Caban.

17.9 Ymchwil bellach

Argymhellir bod Caban yn ystyried effaith bosibl gweithrediadau'r caffi a'r uwchraddiadau diweddar ar gaffis lleol eraill, yn enwedig o ran nifer yr ymwelwyr a chystadleuaeth. Er nad oedd y dadansoddiad hwn yn asesu'r effeithiau hyn, byddai cynnal ymchwil pellach yn y maes hwn yn darparu dealltwriaeth fwy cynhwysfawr o effaith economaidd leol ehangach Caban.

18.0 Atodiadau

18.1 Atodiad 1: Map Gwerth (Dogfen excel ar wahân)

[18.2 Atodiad 2: Y 10 cwestiwn effaith o werth cymdeithasol](#)

[18.3 Atodiad 3: Pobl yn y gymuned leol – damcaniaeth newid](#)

[18.4 Atodiad 4: Pobl yn y gymuned leol – arolwg](#)

[18.5 Atodiad 5: Deilliant tymor byr ychwanegol pobl yn y gymuned leol a nodwyd](#)

[18.6 Atodiad 6: Tenantiaid – damcaniaeth newid](#)

[18.7 Atodiad 7: Tenantiaid – arolwg](#)

[18.8 Atodiad 8: Deilliant tymor byr ychwanegol tenantiaid a nodwyd](#)

[18.9 Atodiad 9: Gwirfoddolwyr – damcaniaeth newid](#)

[18.10 Atodiad 10: Gwirfoddolwyr – arolwg](#)

[18.11 Atodiad 11: Deilliant tymor byr ychwanegol gwirfoddolwyr a nodwyd](#)

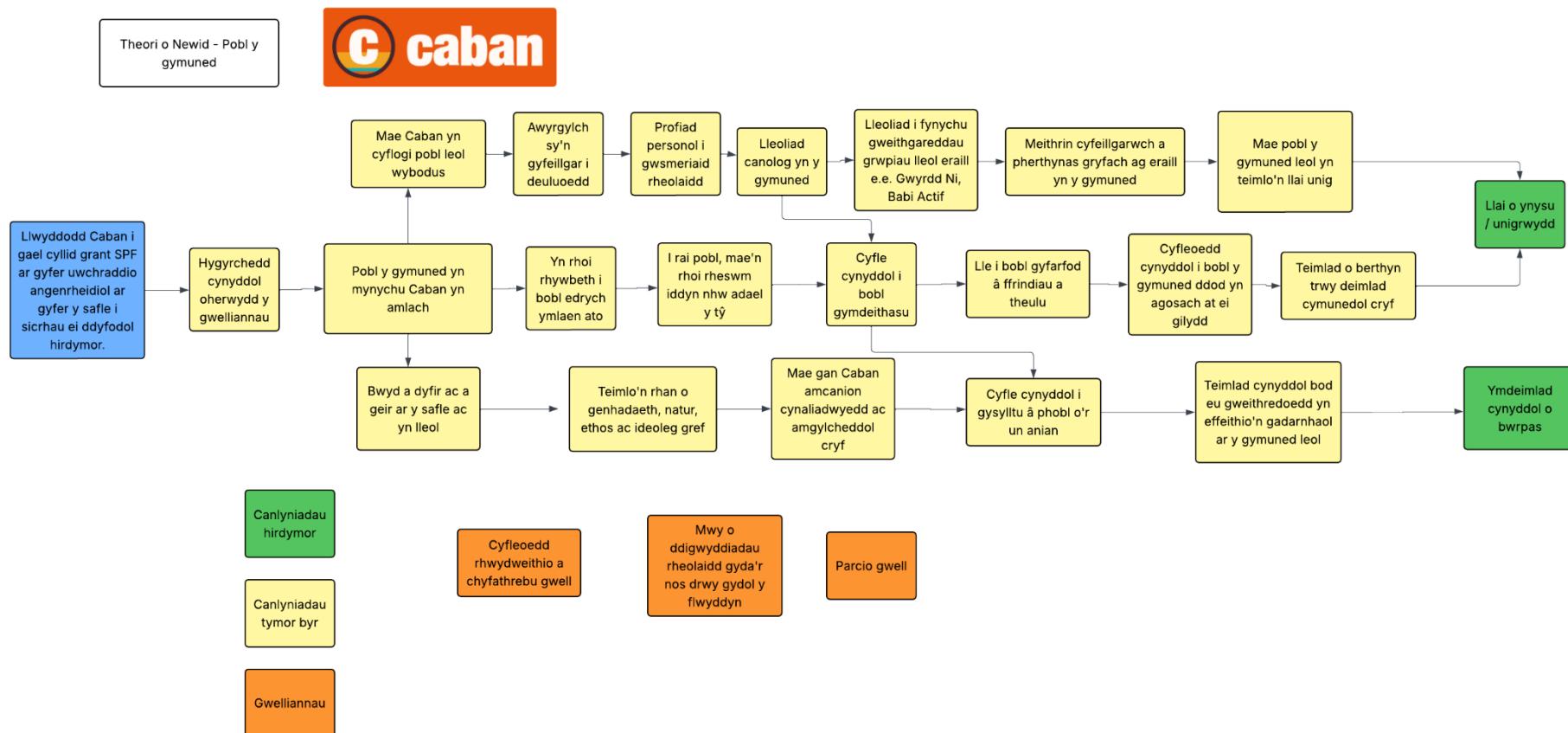
18.2: Atodiad 2: Y 10 cwestiwn effaith o werth cymdeithasol

Deg Cwestiwn Effaith

1. Beth yw'r broblem rydyn ni'n ceisio'i datrys?
2. Beth yw'r ateb i'r broblem?
3. Pwy sy'n newid o ganlyniad i weithgareddau?
4. Sut maen nhw'n newid?
5. Sut ydym ni'n mesur y newidiadau?
6. Faint o bob newid ddigwyddodd?
7. Am ba hyd y bydd yn para / am ba hyd y byddwn ni'n mesur?
8. Beth yw pwysigrwydd cymharol y gwahanol newidiadau?
9. Faint sy'n cael ei achosi gennym ni?
10. Pa newidiadau sy'n ddigon pwysig i ni eu rheoli?

(Ffynhonnell: Social Value Cymru :<https://mantellgwynedd.com/eng/svc/sut-i-fesur-gwerth-cymdeithasol.html>)

18.3: Atodiad 3: Pobl y gymuned leol – Theori o Newid



18.4: Atodiad 4: Pobl yn y gymuned leol – arolwg



Caban Social Value Survey

What is the purpose of this survey?
Caban has been successful in obtaining grant funding from the Shared Prosperity Fund from Mantell Gwynedd to carry out upgrading work on the building. The works include the following:

- Recommission and refurbish lift to improve access for conference room and lower level of Caban
- Upgrading flooring in main hallways and bathrooms
- Upgrade and refurbish kitchen, to improve the kitchen and remove the last gas appliances.
- Replace wooden exterior decking with hard paving

As a result, Mantell Gwynedd is preparing a social value evaluation to understand how important the Caban is to local people. It also aims to understand what difference the Caban and its activities make. We would appreciate if you could spare a couple of minutes to fill in this questionnaire to voice your experiences with Caban.

Data Protection
Your response will be treated confidentially and in accordance with the Data Protection Act 2018. All your responses will remain confidential and anonymous. Only general survey results will be published. If you have any questions about this survey, please contact: - Social Value Cymru Team - svc@mantellgwynedd.com.

Can you please state the village you live in:-
Short-answer text

Can you please choose your gender:- *

☐ Male

☐ Female

☐ Other

☐ Prefer not to say

Age:- *

☐ Under 18

☐ 18 - 24

☐ 25 - 34

☐ 35 - 44

☐ 45 - 54

☐ 55 - 64

☐ 65+

What is your level of understanding of the Welsh language? *

☐ I am fluent in Welsh

☐ I'm learning Welsh

☐ I only know a few words

☐ I don't speak Welsh

Why do you attend Caban? Please tick all the boxes that are applicable to you. *

☐ Cafe

☐ Gwydd Ni sessions

☐ Babi Actif sessions

☐ Brynrefail Community Group Activities

☐ Other community activities

☐ Volunteer

☐ Allotments

☐ Visit one of the organisations that are a tenant

☐ Other: _____

About how many times do you visit Caban in a month? *

☐ 1 - 3 times

☐ 4 - 6 times

☐ 7 - 10 times

☐ More than 10 times

☐ Occasionally

☐ Other: _____

What do you feel has changed for you when participating with Caban? Tick the box that best describes how you feel and how much change you have experienced. *

	No change	A little change	Some change	Quite a lot o...	A lot of chan...	Not relevant
A growing s...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I am able to L...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I have an inc...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I am able to ...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
A place to m...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
A personal, f...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Gives me so...	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Choosing from the list of changes listed below on a scale of 1-10, where 10 is very important to *
you, can you say how important these changes are to you?

	1 (Not ...	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (Ext...
I feel le...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I feel a...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I have ...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

How likely is it that you would have experienced the changes above without Caban? *

☐ Highly unlikely I would have experience these changes without Caban

☐ Unlikely I would have experience these changes without Caban

☐ Somewhat likely I would have experience these changes without Caban

☐ Likely I would have experience these changes without Caban

☐ Highly likely I would have experience these changes without Caban

When thinking about others who may have helped you experience any positive changes, how much of the results are due to their help? Family, friends, or other groups may have helped you with these changes too.

☐ None of the changes are due to others

☐ Some of the changes are due to others

☐ Quite a few of the changes are due to others

☐ Many of the changes are due to others

☐ All the changes are due to others

Do you do attend other local groups and events? If so, could you please specify some. *
Long-answer text

From the statements below, can you please give your opinion from strongly disagree to strongly agree. *

	Strongly disagr...	Disagree	Neither agree n...	Agree	Strongly agree
I feel Caban ar...	☐	☐	☐	☐	☐
I would like to ...	☐	☐	☐	☐	☐
I think the car p...	☐	☐	☐	☐	☐

Is there anything you would like to see done differently to improve Caban for local people?
Long-answer text

Any other comments you would like to add about Caban? Any quotes you would like to share.
Long-answer text

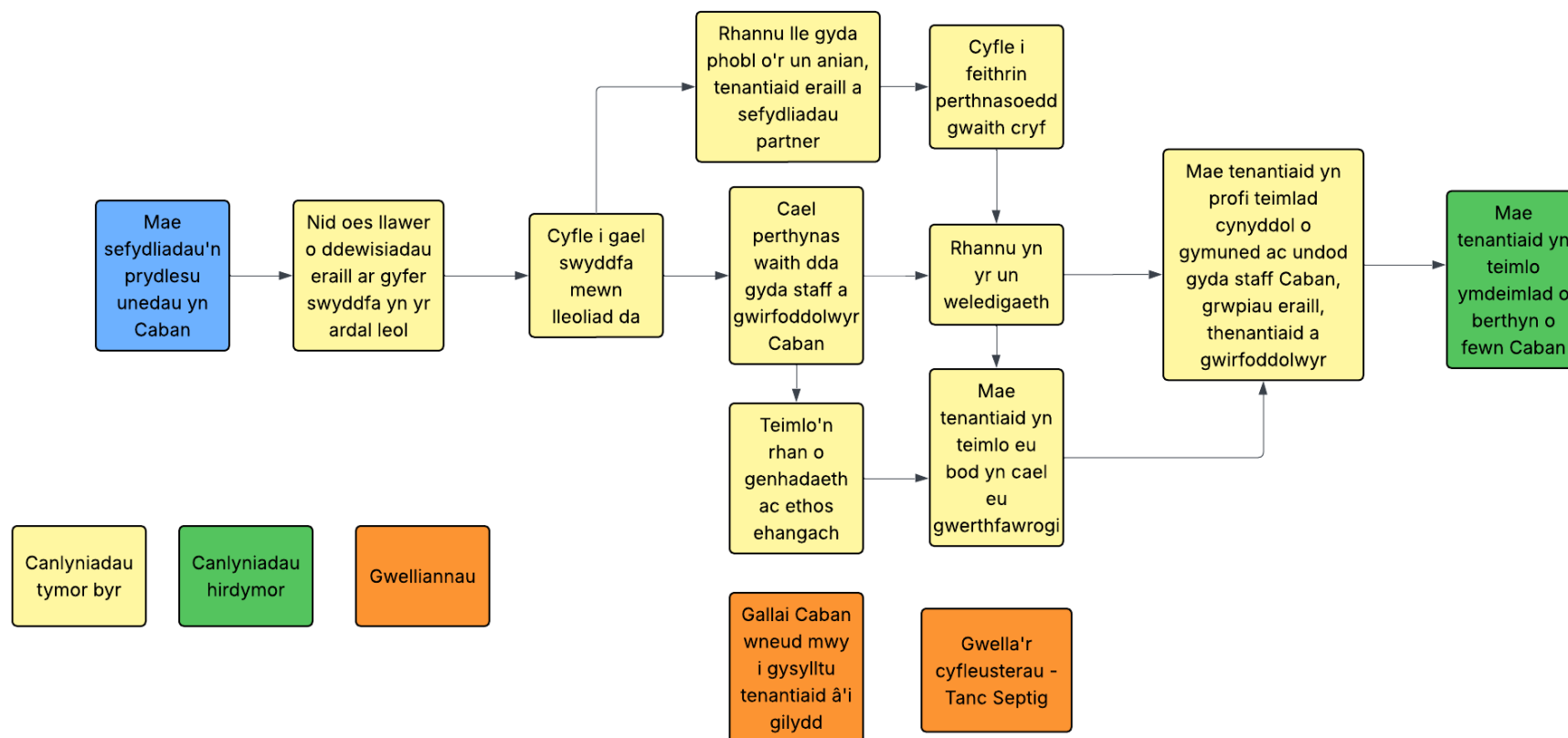
18.5: Atodiad 5: Deilliant tymor byr ychwanegol pobl yn y gymuned leol a nodwyd

Canlyniad	% o bobl sy'n profi newid	Pellter a deithiwyd
Rwy'n gallu mynychu sesiynau grŵp	40%	51%
Lle i gwrdd â phobl o'r un anian	82%	63%
Gwasanaeth ac awyrgylch personol a chyfeillgar sy'n gwella fy mhrofiad	85%	67%
Rhowch rywbeth i mi edrych ymlaen ato	94%	64%

18.6 Atodiad 6: Tenantiaid – Theori o Newid



Theori o Newid - Tenantiaid



18.7 Atodiad 7: Tenantiaid – arolwg

**caban**

Caban Tenants Social Value Survey

What is the purpose of this survey?
Caban has been successful in obtaining grant funding from the Shared Prosperity Fund from Mantell Gwynedd to carry out upgrading work on the building. The works include the following:

- Recommission and refurbish lift to improve access for conference room and lower level of Caban
- Upgrading flooring in main hallways and bathrooms
- Upgrade and refurbish kitchen, to improve the kitchen and remove the last gas appliances.
- Replace wooden exterior decking with hard paving

As a result, Mantell Gwynedd is preparing a social value evaluation to understand how important the Caban is to local people. It also aims to understand what difference the Caban and its activities make. We would appreciate if you could spare a couple of minutes to fill in this questionnaire to voice your experiences as a tenant of Caban.

Data Protection
Your response will be treated confidentially and in accordance with the Data Protection Act 2018. All your responses will remain confidential and anonymous. Only general survey results will be published. If you have any questions about this survey, please contact:- Social Value Cymru Team:- svc@mantellgwynedd.com.

Name of organisation (Optional)
Short-answer text

In which sector does your organisation operate in? *

☐ Public

☐ Private

☐ Third Sector

Choosing from the list of changes listed below on a scale of 1-10, where 10 is very important to you, can you say how important these changes are to you? *

	1 (Not ...)	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (Ext...)
We are...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
We fee...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
We fee...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
We fee...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
By bei...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

How likely is it that you would have experienced the changes above without Caban? *

☐ Highly unlikely I would have experienced these changes without Caban

☐ Unlikely I would have experienced these changes without Caban

☐ Somewhat likely I would have experienced these changes without Caban

☐ Likely I would have experienced these changes without Caban

☐ Highly likely I would have experienced these changes without Caban

When thinking about others who may have helped you experience any positive changes, how much of the results are due to their help? Family, friends, or other groups may have helped you with these changes too.

☐ None of the changes are due to others

☐ Some of the changes are due to others

☐ Quite a few of the changes are due to others

☐ Many of the changes are due to others

☐ All the changes are due to others

How long has your organisation been a tenant at Caban?

☐ Under 1 year

☐ 1 - 2 years

☐ 3 - 5 years

☐ 5 - 7 years

☐ 7 - 9 years

☐ 10+ years

What is your level of understanding of the Welsh language? *

☐ I am fluent in Welsh

☐ I'm learning Welsh

☐ I only know a few words

☐ I don't speak Welsh

From the statements below, can you please give your opinion from strongly disagree to strongly agree. *

	Strongly disagr...	Disagree	Neither agree n...	Agree	Strongly agree
We feel valued ...	☐	☐	☐	☐	☐
We have a goo...	☐	☐	☐	☐	☐
We have increa...	☐	☐	☐	☐	☐
We feel a sens...	☐	☐	☐	☐	☐
We feel like we ...	☐	☐	☐	☐	☐
We feel a sens...	☐	☐	☐	☐	☐
By being part o...	☐	☐	☐	☐	☐

Is there anything you would like to see done differently to improve your experience as a tenant at Caban?

Long-answer text

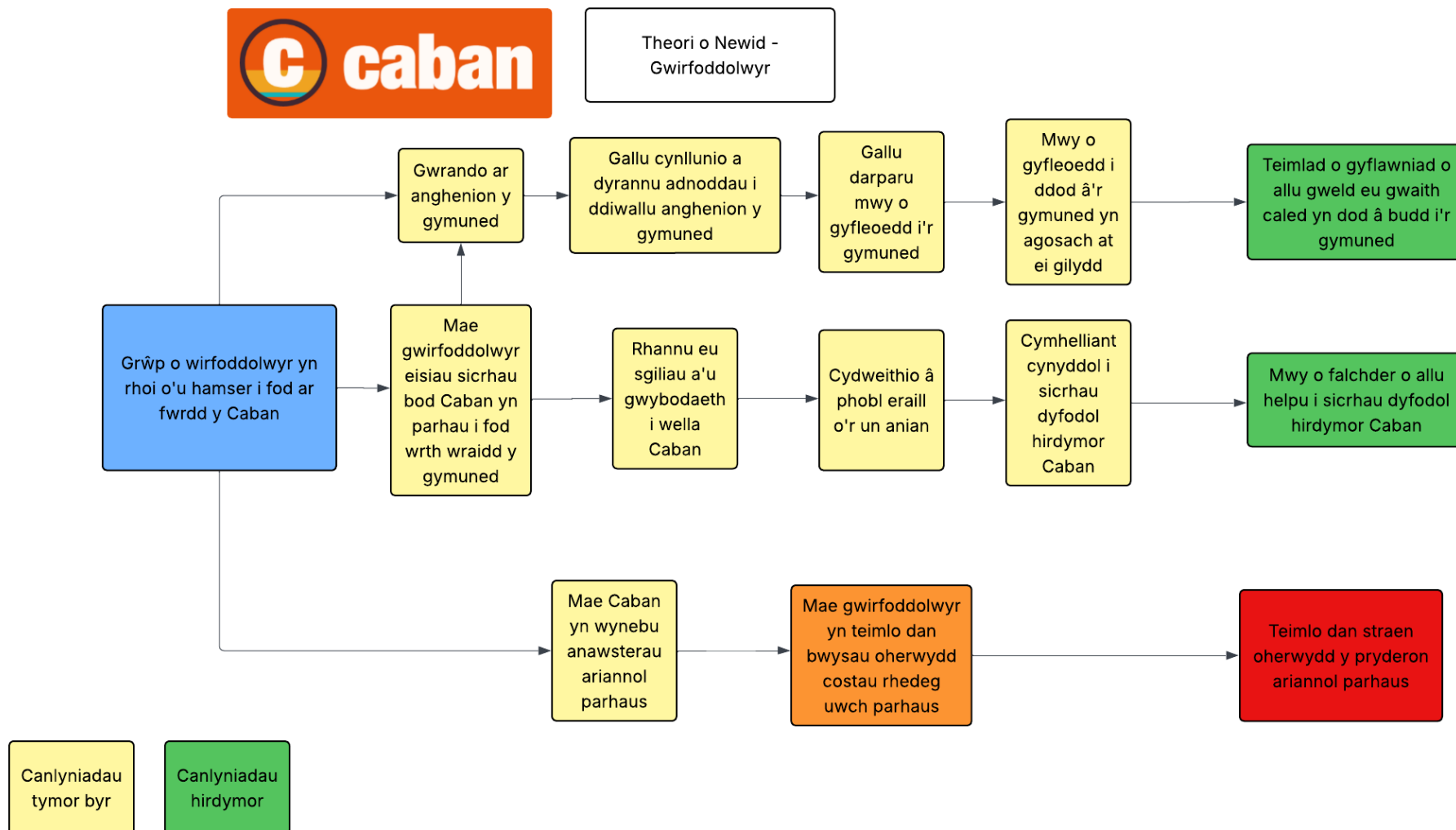
Any other comments you would like to add about Caban? Any quotes you would like to share.

Long-answer text

18.8 Atodiad 8: Deilliant tymor byr ychwanegol tenantiaid a nodwyd

Canlyniad	% o denantiaid sy'n profi newid	Pellter a deithiwyd
Mae gennym ni fwy o gyfleoedd i gymdeithasu, rhwydweithio a rhannu lle gyda sefydliadau eraill	90%	61%
Rydyn ni'n teimlo fel ein bod ni'n rhan o'r gymuned	90%	64%
Drwy fod yn rhan o Caban, rydym wedi cynyddu ein cyfleoedd i gynhyrchu incwm a chynaliadwyedd ariannol ein sefydliad.	40%	63%
Rydym yn teimlo ymdeimlad o undod gyda thenantiaid/staff/gwirfoddolwyr eraill Caban	90%	58%

18.9 Atodiad 9: Gwirfoddolwyr – Theori o Newid



18.10 Atodiad 10: Gwirfoddolwyr – arolwg



Caban Volunteers Social Value Survey

What is the purpose of this survey?
Caban has been successful in obtaining grant funding from the Shared Prosperity Fund from Mantell Gwynedd to carry out upgrading work on the building. The works include the following:

- Re-commission and refurbish lift to improve access for conference room and lower level of Caban
- Upgrading flooring in main hallways and bathrooms
- Upgrade and refurbish kitchen, to improve the kitchen and remove the last gas appliances.
- Replace wooden exterior decking with hard paving

As a result, Mantell Gwynedd is preparing a social value evaluation to understand how important the Caban is to local people. It also aims to understand what difference the Caban and its activities make. We would appreciate if you could spare a couple of minutes to fill in this questionnaire to voice your experiences as a volunteer of Caban.

Data Protection
Your response will be treated confidentially and in accordance with the Data Protection Act 2018. All your responses will remain confidential and anonymous. Only general survey results will be published. If you have any questions about this survey, please contact:- Social Value Cymru Team:- svc@mantellgwynedd.com.

Age

☐ Under 30

☐ 31-40

☐ 41-50

☐ 51-60

☐ 60+

Can you please choose your gender:- *

☐ Male

☐ Female

☐ Other

☐ Prefer not to say

What is your level of understanding of the Welsh language? *

☐ I am fluent in Welsh

☐ I'm learning Welsh

☐ I only know a few words

☐ I don't speak Welsh

How long have you been a volunteer at Caban?

☐ Under 1 year

☐ 1-2 years

☐ 3 - 5 years

☐ 5 - 7 years

☐ 7 - 9 years

☐ 10+ years

In your own words, why do you volunteer at Caban? *

Long-answer text

Typically, about how many hours do you volunteer at Caban in a month? *

☐ Less than 10 hours

☐ 11 - 20 hours

☐ 21 - 30 hours

☐ 31 - 40 hours

☐ 41 - 50 hours

☐ 51+ hours

☐ Other:

What do you feel has changed for you because you volunteer at Caban? Tick the box that best describes how you feel and how much change you have experienced. *

	No change	A little change	Some change	Quite a lot o...	A lot of chan...	Not relevant
I feel a sens...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I am able to ...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
A place to m...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Gives me so...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I have an inc...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I feel proud ...	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I feel a pers...	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Choosing from the list of changes listed below on a scale of 1-10, where 10 is very important to you, can you say how important these changes are to you? *

	1 (Not ...	2	3	4	5	6	7	8	9	10 (Ext...
I feel a...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I have ...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I feel p...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
I feel a...	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

From the statements below, can you please give your opinion from strongly disagree to strongly agree. *

	Strongly disagr...	Disagree	Neither agree n...	Agree	Strongly agree
I feel under pre...	☐	☐	☐	☐	☐
I feel the peopl...	☐	☐	☐	☐	☐

Do you volunteer at other local groups and events? If so, could you please specify some. *

Long-answer text

From the statements below, can you please give your opinion from strongly disagree to strongly agree. *

	Strongly disagr...	Disagree	Neither agree n...	Agree	Strongly agree
I feel under pre...	☐	☐	☐	☐	☐
I feel the peopl...	☐	☐	☐	☐	☐

Do you volunteer at other local groups and events? If so, could you please specify some. *

Long-answer text

How likely is it that you would have experienced the changes above without volunteering at Caban? *

☐ Highly unlikely I would have experienced these changes without Caban

☐ Unlikely I would have experienced these changes without Caban

☐ Somewhat likely I would have experienced these changes without Caban

☐ Likely I would have experienced these changes without Caban

☐ Highly likely I would have experienced these changes without Caban

When thinking about others who may have helped you experience any positive changes, how much of the results are due to their help? Family, friends, or other groups may have helped you with these changes too. *

☐ None of the changes are due to others

☐ Some of the changes are due to others

☐ Quite a few of the changes are due to others

☐ Many of the changes are due to others

☐ All the changes are due to others

Is there anything you would like to see done differently to improve your experience as a volunteer at Caban? *

Long-answer text

18.11 Atodiad 11: Deilliant tymor byr ychwanegol gwirfoddolwyr a nodwyd

Canlyniad	% o bobl sy'n profi newid	Pellter a deithiwyd
Cyfle i gwrdd â phobl o'r un anian	100%	73%
Rhowch rywbeth i mi edrych ymlaen ato	100%	58%
Rwy'n teimlo bod pobl y gymuned yn gwerthfawrogi fy ymdrechion	40%	50%